



República Argelina Democrática y Popular
Ministerio de la Enseñanza Superior e Investigación Científica
Universidad de Abu Bekr Belkaid – Tlemcen



Facultad de Letras y Lenguas

Departamento de francés

Sección de español

Trabajo de Fin de Máster

“Lengua y Comunicación”

La enseñanza del idioma español a través del método comunicativo: caso de estudio la sección de español Tlemcen

Presentado por:

BRIHMAT Fatima Zohra

Bajo la dirección de:

Dra. SAHARI Haféda

Miembros del tribunal :

1. Sr. SAIDI Abderrahim	MAA	Presidente	Universidad de Tlemcen
1. Sra. SAHARI Haféda	MCA	Directora	Universidad de Tlemcen
1. Sr. BENMAMAR Fouad	MCB	Vocal	Universidad de Tlemcen

Curso académico: 2022-2023



República Argelina Democrática y Popular
Ministerio de la Enseñanza Superior e Investigación Científica
Universidad de Abu Bekr Belkaid – Tlemcen



Facultad de Letras y Lenguas

Departamento de francés

Sección de español

Trabajo de Fin de Máster

“Lengua y Comunicación”

La enseñanza del idioma español a través del método comunicativo: caso de estudio la sección del español Tlemcen

Presentado por:

BRIHMAT Fatima Zohra

Bajo la dirección de:

Dra. SAHARI Haféda

Miembros del tribunal :

1. Sr. SAIDI Abderrahim	MAA	Presidente	Universidad de Tlemcen
1. Sra. SAHARI Haféda	MCA	Directora	Universidad de Tlemcen
1. Sr. BENMAMAR Fouad	MCB	Vocal	Universidad de Tlemcen

Curso académico: 2022-2023

Agradecimientos

Quisiera primero y ante todo, agradecer a Dios que me ha dado la fuerza y la voluntad, y que me ha ayudado para realizar este trabajo.

*Al término de este trabajo, me gustaría dar las gracias a mi directora de TFM, la Doctora **SAHARI Haféda**, la cual aceptó, desde el comienzo, dirigir mi trabajo de fin de Máster, por sus consejos, orientaciones, su constante apoyo.*

Mi gratitud se dirige también a todos los miembros del tribunal que aceptaron tomar de su tiempo para examinar mi trabajo.

Doy las gracias a todos los profesores de la sección de español sin excepción que han participado en mi formación universitaria.

A todos los que me han prestado ayuda, para llevar a cabo este trabajo.

Dedicatoria

Dedico este trabajo a mis padres, por su apoyo, consejos, amor en todos los momentos.

*A mis hermanos, mi mayor apoyo a lo largo de este camino académico, **Mohammed, Brahim, Kamel** y **Younes**. A mi tía **Halima**. A mis sobrinos **Mohammed** y **Mouad** y su madre **Fatima**.*

*A quien ha sido un apoyo invaluable durante todo el proceso de investigación, a **Soumia Beldjilali** por su ayuda para llevar a cabo este trabajo*

*A mis amigas, **Belbachir Asma, Benhaddouche Halima, Merabet Fadia, Bouziane Samia** y **Berrabah sana**.*

Índice

Introducción	1
---------------------------	---

Capítulo I: Introducción a la enseñanza de idiomas

1.1. Enseñanza de idiomas en el siglo XXI.....	4
1.1.2. Las TICs y enseñanza de idiomas.....	4
1.2. Los métodos de la enseñanza de idiomas.....	5
1.3. Perspectivas de la enseñanza de idiomas	9
1.3.1. Adquisición de segundas lenguas	9
1.3.3. La importancia de hablar el ELE.....	11
1.3.4. El papel del profesor en la enseñanza del ELE	11
4. La enseñanza del español en la universidad de Tlemcen	13

Capítulo II: Enseñanza del idioma español a través del método comunicativo

2.1. Orígenes y desarrollo del enfoque comunicativo.....	15
2.2. Antecedentes del método comunicativo	16
2.3. Enseñanza comunicativa de idiomas	20
2.3.1. Enseñanza comunicativa.....	20
2.3.2. Componentes de la enseñanza comunicativa.....	22
2.3.3. Metodología del enfoque comunicativo	23
2.3.4. Actividades comunicativas en el aula	24
2.4. Técnicas efectivas.....	25

Capítulo III: Análisis e interpretación de datos

3.1. Clasificación de la enseñanza del ELE	29
3.2. Análisis e interpretación de los resultados de instituciones públicas universitarias	31
3.2.1. Los resultados del cuestionario de instituciones públicas universitarias.....	31
3.2.2. Los resultados del cuestionario dirigido a estudiantes universitarios (hispanistas)	35
3.3.1. Los resultados del cuestionario dirigido a profesores de escuelas privadas.....	45
3.4. Análisis e interpretación comparativo de resultados de las instituciones públicas y privadas	48
3.5. Síntesis de los resultados.....	53

Bibliografía

Anexos

Introducción

En un mundo cada vez más globalizado e interconectado, es importante dominar varios idiomas. La enseñanza del idioma desempeña un papel integral en el crecimiento de las habilidades lingüísticas de los estudiantes, permitiéndolos involucrarse y comprender diversas culturas y participar activamente en comunidades globales. En este contexto, el método comunicativo se ha vuelto cada vez más importante, ya que destaca la importancia de la comunicación oral y la interacción del estudiante como componentes clave del proceso de adquisición de una lengua extranjera.

El principio del método comunicativo se basa en el concepto de que aprender un idioma se trata principalmente de la comunicación. En lugar de centrarse únicamente en la gramática, el objetivo de este enfoque es mejorar las habilidades lingüísticas de los estudiantes tanto para hablar como para escuchar mediante la creación de escenarios comunicativos auténticos y relevantes.

Podría decir de una forma simple, que el método comunicativo postula que adquirir un idioma requiere no solamente una comprensión de la gramática, sino también el cultivo de las competencias en la aplicación del idioma en diversos entornos y circunstancias.

De otra manera, podemos decir que este enfoque se basa en la idea de que la comunicación efectiva en una lengua extranjera es esencial, y busca brindar a los estudiantes las habilidades y confianza necesarias para interactuar en situaciones reales. La importancia del tema, la curiosidad de saber; todos estos factores nos han empujado a escoger este tema: enseñanza del idioma español a través del método comunicativo: caso de estudio la sección del español Tlemcen.

Nuestra investigación se articula en torno a la problemática siguiente:

¿Qué impacto tiene el método comunicativo en el desarrollo de la enseñanza?

A partir de esta problemática, intentaremos responder las siguientes preguntas:

¿Cuáles son los principios del método comunicativo en la enseñanza del ELE?

¿Qué estrategias y actividades se utilizan en el método comunicativo para fomentar la comunicación auténtica en el aula?

¿Cuáles son las percepciones y experiencias de los estudiantes y profesores de idiomas en relación con el método comunicativo?

A partir de la problemática formulamos la hipótesis siguiente: El objetivo principal del método comunicativo en la enseñanza de idiomas es desarrollar las habilidades comunicativas.

El objetivo principal de nuestra investigación consiste en aportar una mirada concisa y minuciosa sobre el método comunicativo en la enseñanza de idiomas. Dicho objetivo se materializa en aclarar más los principios del método comunicativo, así como identificar las estrategias y técnicas más efectivas en la implementación de este último, haciendo hincapié en el amplio de recursos didácticos tendentes a potenciar la enseñanza comunicativa de idiomas.

En esta investigación, hemos optado por el uso de un enfoque de métodos. Una situación importante en la que los métodos cualitativos y cuantitativos se complementan entre sí, en los cuales hemos descrito y comprendido la enseñanza comunicativa en la que se basa nuestra investigación. Para la presentación escrita de nuestro TFM va a ser sometida a las reglas aplicadas por el sistema APA, sexta edición (actualizada).

Ahora bien, hojeando este trabajo, encontramos un plan trazado de tres capítulos, en el primer capítulo, elaboramos como punto de partida una introducción a la enseñanza de idiomas, trataremos la enseñanza de idiomas en sus comienzos, en la actualidad, los métodos más usados en el proceso de enseñar los idiomas.

Pasando al segundo capítulo, intentamos profundizar en el tema enseñanza de idiomas a través del método comunicativo, en cuanto su origen, sus antecedentes, técnicas, y estrategias usadas para que se lleve a cabo.

El último capítulo se trata del análisis e interpretación de datos, en el que hemos elaborado cuestionarios dirigidos a profesores de la universidad y a profesores de escuelas privadas y estudiantes hispanistas sobre la enseñanza en general, y el método comunicativo en particular.

Se espera que esta investigación proporcione una visión clara sobre la aplicación y los resultados del método comunicativo en la enseñanza de idiomas. Se espera encontrar evidencia de que el enfoque comunicativo fomenta el desarrollo de habilidades lingüísticas, mejora la motivación de los estudiantes y promueve un aprendizaje significativo.

Capítulo I

Introducción a la enseñanza de idiomas

La enseñanza de idiomas es un proceso educativo que tiene como objetivo proporcionar a los estudiantes las habilidades necesarias para comunicarse efectivamente en una lengua extranjera. Este proceso se lleva a cabo a través de diferentes enfoques y metodologías, dependiendo del idioma a enseñar y del contexto educativo en el que se lleve a cabo. La enseñanza de idiomas puede ser impartida en diferentes niveles, desde la educación básica hasta la educación superior y la formación profesional.

El diccionario de la lengua española define la enseñanza de idiomas como: enseñanza que tiene por objeto capacitar al alumnado para el uso adecuado de los diferentes idiomas, fuera de las etapas ordinarias del sistema educativo, y que se organiza en tres niveles: básico, intermedio y avanzado.

Estos niveles se corresponderán, respectivamente, con los niveles A, B y C del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, que se subdividen en los niveles A1, A2, B1, B2, C1 y C2. (Real Academia Española, s.f.)

1.1. Enseñanza de idiomas en el siglo XXI

La enseñanza de idiomas en el siglo XXI se ha transformado significativamente gracias al avance de la tecnología y los nuevos métodos pedagógicos. Hoy en día, los estudiantes tienen acceso a una variedad de recursos digitales y herramientas interactivas que les permiten aprender un idioma de manera más efectiva y personalizada. Además, los enfoques de enseñanza se han adaptado para centrarse en la comunicación y el desarrollo de habilidades prácticas, en lugar de simplemente memorizar gramática y vocabulario. En general, la enseñanza de idiomas en el siglo XXI es más dinámica, interactiva y enfocada en las necesidades y objetivos individuales de cada estudiante.

1.1.2. Las TICs y enseñanza de idiomas

Las TICs se define según Daccach, J.C citado por Esmeralda Sánchez Duarte como lo siguiente:

«Las TICs (tecnologías de la información y comunicaciones) son las tecnologías que se necesitan para la gestión y transformación de la información, y muy en particular el uso de ordenadores y programas que permiten crear, modificar, almacenar, proteger y recuperar esa información». (Duarte, 2008)

La innovación pedagógica se beneficia enormemente del uso de las tecnologías de la Información y la comunicación (TIC) por diversas razones. Entre ellas, destaca el hecho de que las TIC permiten implementar los enfoques comunicativos en la enseñanza mediante las tareas

lo cual fomenta el trabajo colaborativo entre los estudiantes y crea un contexto real y auténtico para las actividades propuestas. Por ejemplo, al utilizar herramientas en línea como el chat, el correo electrónico, el foro o el blog, los estudiantes pueden adquirir y aprender la lengua de forma significativa, comunicativa y constructiva, adoptando un papel activo en la resolución de tareas.

Además, las TIC también impulsan la autonomía del estudiante y su conocimiento de sí mismo, un aspecto esencial en la educación actual, que busca cada vez más enseñar a los estudiantes a ser autónomos. (Bañón, 2008)

1.2. Los métodos de la enseñanza de idiomas

Al decidir sobre cierto enfoque o método, es muy importante saber que no existe un método perfecto para impartir una clase. Cada docente debe desarrollar las habilidades necesarias para combinar enfoques con el fin de satisfacer las necesidades de la clase del grupo que pretende enseñar. Se puede decir que los profesores que seleccionan diferentes aspectos de diferentes métodos tienen una filosofía de enseñanza.

La importancia de hacer esto es que el profesor selecciona de una u otra las técnicas más adecuadas para un grupo específico tratando de adaptarse a los diferentes estilos de aprendizaje mientras enseña. Luego habrá una breve descripción de los métodos más conocidos en la enseñanza de lenguas extranjeras:

El método gramática-traducción

En 1920, surgió un nuevo método de enseñanza de idiomas: el método gramática-traducción. Los defensores de este enfoque creen que la primera tarea de aprender un idioma extranjero es desarrollar la alfabetización en el idioma de destino. Por lo tanto, se enfocan en asegurar que los estudiantes comprendan las reglas gramaticales y léxicas del idioma (Larsen Freeman, 2000, p. 17)

En este enfoque, se brindan las instrucciones en la lengua materna de los estudiantes y se utiliza muy poco la lengua meta. A los estudiantes se les solicita que traduzcan las lecturas de la lengua meta a su lengua materna y, además, deben estudiar la gramática de manera deductiva. Esto implica que el instructor enseña a los estudiantes las reglas gramaticales, las cuales los estudiantes deben memorizar.

Dado que el propósito de este método es desarrollar la lectoescritura en el idioma meta, los estudiantes no pueden comunicarse en ese idioma (Richard & Rodgers, 1986, p.3) debido a

que las técnicas utilizadas se enfocan principalmente en: traducir textos, responder preguntas de comprensión lectora, utilizar sinónimos y antónimos para identificar cognados, memorizar y escribir ensayos. (Ramírez & Acosta, 2015)

El método directo

Aunque el apogeo del método directo fue a finales del siglo XIX, este método de configuración se estableció mucho antes. La mayor proliferación de este fenómeno ocurrió durante los primeros 50 años del siglo XX. Sin coherencia ni adopción sistemática, persistió hasta la década de 1940. La red mundial de escuelas Berlitz. Si bien, existen sistemas gramaticales que están profundamente arraigados en el lenguaje, también hay muchos manuales que caen en una categoría de "término medio".

Estos manuales no caen en ninguno de los extremos. Estos libros no se basan únicamente en la gramática y no demuestran un uso claro del método directo. Por lo tanto, podemos referirnos a ellos como "eclecticos" en términos de su metodología. Asimismo, podrían definirse como equivalentes al método "tradicional" y directo.

Probablemente, se trataría de una definición más estricta, sobre la base de los criterios que rigen la elaboración de los materiales docentes. Podemos reducirlos a dos:

- Al sistema gramatical del idioma.
- La utilización del lenguaje en los diálogos y textos, en primer lugar, y la explicación gramatical que se encuentra en ellos, entonces. Habitualmente, en esta segunda opción, los temas gramaticales se hacen explícitos y se explican siguiendo bastante de cerca lo usual en la gramática: verbos ser/estar, presente de indicativo, concordancia, artículo, adjetivos... (Pérez, 1992)

El método audio lingual

Este enfoque, también conocido como aural-oral y mim-mem, se remonta a la segunda Guerra Mundial. Expansión imperialista, necesidades políticas, las estrategias y los resultados de la investigación aceleran el desarrollo de este campo metodológico (heredera indiscutible del método directo). Se prioriza la expresión oral y la audición como el principal medio de comunicación social, siendo considerado un sistema de sonidos. Se enfoca en corregir los aspectos lingüísticos y se busca que el individuo aprenda el vocabulario nuevo mediante la asociación de palabras habladas con imágenes visuales, principalmente a través de la repetición.

Se pone gran énfasis en la realización de ejercicios mecánicos y en la imitación de patrones lingüísticos nativos. Para ello se emplean medios tecnológicos avanzados como audio gramófonos y grabadoras, y se proporciona una guía de estudio detallada que modela todas las posibles situaciones en las que el individuo necesitará utilizar la lengua, a fin de brindar un ejemplo preciso y completo. El objetivo principal es alcanzar un modelo de habla lo más preciso y auténtico posible. (Hernández Reinoso & Francisco Luis, 2000)

El método audiovisual

El método audiovisual es un enfoque didáctico diseñado para enseñar un idioma extranjero a principiantes. Este método prioriza la expresión oral, sin descuidar la escritura, y se enfoca en las primeras 20 horas en el desarrollo del lenguaje oral, para posteriormente iniciar el aprendizaje del lenguaje escrito.

Se considera que el aprendizaje del idioma se logra a través de la combinación de la audición y la visión, por lo que se utilizan grabaciones de diálogos en soportes magnéticos (inicialmente en magnetófono y posteriormente en casete) y diapositivas con imágenes. Se pone una atención especial en los recursos materiales, con el objetivo de hacer la presentación lo más atractiva posible. Según A.P.R. Howatt¹ (1987:16), este método fue *«el primer intento serio de construir una descripción pedagógica de una lengua extranjera basándose en transcripciones de conversaciones habladas»*. (Centro Virtual Cervantes, s.f.)

El método situacional

El método conocido como enfoque oral, también denominado como enseñanza situacional de la lengua, es un enfoque conductista que se centra en la imitación y el reforzamiento. Fue desarrollado en Gran Bretaña principalmente entre los años 1930 y 1960, y está asociado con los nombres de Palmer, Hornby y Pittman. Este método se creó con la intención de corregir las deficiencias de los métodos anteriores, y para ello se seleccionaron, graduaron y secuenciaron los contenidos léxicos y gramaticales.

El método del enfoque oral o enseñanza situacional de la lengua parte de la teoría estructuralista británica y se basa en la teoría conductista. En este enfoque se da gran

¹ A.P.R. Howatt (1931-2004) fue un reconocido lingüista y profesor de inglés como lengua extranjera (ELT). Es conocido por su contribución al campo de la enseñanza del inglés y por sus libros sobre la historia y la metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras. Su trabajo ha dejado un impacto significativo en la teoría y práctica de la enseñanza de idiomas.

importancia a las estructuras en la programación y se exige a los estudiantes la máxima corrección gramatical.

Los contenidos gramaticales se enseñan de manera gradual y a través de un procedimiento inductivo, en el que los alumnos deben deducir la regla después de la muestra de lengua y dependiendo del contexto en el que se presente la situación. Para fijar las reglas gramaticales y las estructuras, se recurre a ejercicios de sustitución y drills. (Sánchez, Historia de la metodología de enseñanza de lenguas extranjeras, 2009)

El método comunicativo

Los orígenes de la enseñanza comunicativa de idiomas se encuentran en los cambios que han tenido lugar en la enseñanza del idioma inglés desde finales de la década de 1960. Hasta entonces, la enseñanza contextual de idiomas representaba el principal método de enseñanza del inglés como lengua extranjera en el Reino Unido.

En este enfoque, el idioma se enseña a través de actividades significativas basadas en situaciones que practican estructuras básicas. Pero después de que la teoría lingüística del Método Audio-lingüístico fuera rechazada en los Estados Unidos a mediados de la década de 1960, los lingüistas británicos comenzaron a cuestionar los supuestos teóricos de la enseñanza situacional del idioma:

«A finales de los años sesenta parecía claro que el enfoque situacional... había terminado su recorrido. No había futuro en continuar tratando de predecir la lengua a partir de las situaciones. Lo que se necesitaba era un estudio más minucioso de la lengua y promover un retorno al concepto tradicional de que los enunciados tenían significado por sí mismos y expresaban los significados y las intenciones de los hablantes y de los autores que los creaban» por (Howat, 1984: 280)

(Richards & Theodore S. Rodgers, 1998)

Enseñanza de idiomas mediante tareas

En la década de 1990, surgió un nuevo enfoque para la enseñanza de idiomas extranjeros en la forma de enseñanza de idiomas extranjeros a través de tareas (ELEMT). Este método innovador obtuvo el apoyo de editoriales, universidades e instituciones educativas. A diferencia de lo que se cree comúnmente, ELEMT no es en sí mismo un método de enseñanza, sino una opción novedosa dentro del enfoque comunicativo, tal como lo propusieron inicialmente Erumit y Johnson allá por 1979.

Los instructores que utilizan ELEMT se adhieren a los planes de estudio oficiales y emplean recursos comunicativos y libros de texto típicos para cada idioma. Si bien, la pedagogía se basa en la instrucción tradicional participativa del idioma, se distingue por una percepción

expansiva del idioma y de cómo se diseñan y estructuran las actividades o tareas para las lecciones. (Zanón & José Manuel Alba, 1999)

1.3. Perspectivas de la enseñanza de idiomas

En la enseñanza de segundas lenguas desde una perspectiva comunicativa, la interacción, retroalimentación y corrección son elementos esenciales en el proceso de aprendizaje. El papel del profesor es fundamental en este proceso, guiando a los estudiantes con materiales y actividades adecuadas a su nivel y necesidades. Los profesores deben proporcionar un ambiente cómodo para la comunicación oral y dar retroalimentación y correcciones efectivas.

Este enfoque se considera altamente efectivo para desarrollar habilidades comunicativas en los estudiantes y fomentar la adquisición de la lengua extranjera.

1.3.1. Adquisición de segundas lenguas

En contraste con el aprendizaje de un idioma, que implica el conocimiento consciente de sus reglas y está relacionado con el lenguaje formal, la adquisición ocurre de manera inconsciente y espontánea a través del uso del idioma en un contexto natural. Se centra en el significado y la forma se adquiere de manera incidental. La adquisición conduce a una expresión oral fluida y consiste en la internalización de un conjunto de reglas. (Muntzel, 1995)

Adquisición vs aprendizaje

La adquisición y el aprendizaje son dos procesos diferentes pero relacionados en el ámbito de la adquisición de conocimientos y habilidades. Hemos elaborado el siguiente cuadro mostrando algunas diferencias entre estos dos procesos:

Adquisición	Aprendizaje
El proceso mediante el cual desarrollamos una habilidad de forma natural.	Aprender implica adquirir esa destreza de manera consciente, prestando atención, en un contexto artificial.
La adquisición puede considerarse como el estado final del aprendizaje, es decir, para alcanzar el conocimiento procedimental, podemos hacerlo a través de dos enfoques:	La destreza procedimental se desarrolla a través de la práctica continua en el proceso de aprendizaje.

el proceso de adquisición y el proceso de aprendizaje.	
La adquisición implica utilizar el lenguaje de manera natural.	En el proceso de aprendizaje, se utiliza el lenguaje de manera monitorizada.

Fuente: (Ramírez & Maria Dolores, 2017)

La interacción en la adquisición de segundas lenguas

Según estudios en adquisición de segundas lenguas, la interacción entre los estudiantes y el ambiente de aprendizaje juegan un papel crucial en el proceso de adquisición de la lengua (Mackey y Polio, 2009).

La primera condición para favorecer una adquisición efectiva de una lengua extranjera es ofrecer al aprendiente una amplia variedad de muestras de la lengua que sean comprensibles y contengan elementos nuevos o desconocidos en un ambiente de aprendizaje relajado (Krashen, 1985). Por otra parte, es fundamental que los estudiantes tengan la oportunidad de experimentar con la lengua y producir mensajes que sean comprensibles, correctos y adecuados al contexto de la comunicación (Swain, 1985; Lantolf, 2006). La interacción combina estas dos condiciones para fomentar la adquisición de la lengua.

Dependiendo de la tarea y del contexto comunicativo, la interacción puede generar secuencias de negociación de significado y forma, que son cruciales en el proceso de aprendizaje, en las cuales el aprendiente presta atención a los elementos lingüísticos desconocidos (Long, 1985; Jauregi, 1997; Dörnyei y Long, 1998; Long y Robinson, 1998). En este intento de comunicar en la lengua meta, el aprendiente recurre al uso de estrategias, tanto de comprensión como de producción, para interpretar y producir adecuadamente diversos significados. Es importante destacar la influencia del uso de la lengua meta en un contexto social y auténtico en el proceso de adquisición de la lengua (Ellis, 2003; Lantolf, 2006).

Por lo tanto, para interpretar y crear significados adecuados en un evento comunicativo con representantes de diferentes comunidades lingüísticas y culturales, resulta imprescindible tener conocimientos, destrezas y actitudes propias de un hablante intercultural (Byram, 1997; Kasper, 2001). (Jauregi, 2012)

1.3.3. La importancia de hablar el ELE

En un mundo globalizado, las distancias se acortan y las barreras entre países se difuminan, permitiendo un acceso instantáneo al resto del mundo con solo un clic. El idioma juega un papel fundamental en la interacción entre culturas. Más de mil millones de personas hablan fluidamente más de una lengua. Para desenvolverse eficazmente en esta aldea global, es necesario dominar al menos dos idiomas, e incluso en algunos casos tres o cuatro, como en Bélgica y las Filipinas.

Además, el conocimiento de un idioma extranjero fomenta la comprensión de otras culturas. La lengua es un producto social y cultural, por lo que aprender otro idioma es una forma de acceder a diferentes sensibilidades, realidades y perspectivas del mundo.

Desde la Segunda Guerra Mundial, con la expansión de la actividad científica, tecnológica y económica, el inglés se ha convertido en la lengua internacional dominante para la tecnología y el comercio. Sin embargo, el aprendizaje de un idioma extranjero no solo responde a una necesidad pragmática, sino que también tiene otros beneficios.

Según la neurolingüística, quienes hablan más de un idioma tienen la capacidad de utilizar áreas del cerebro que están menos desarrolladas en personas que solo hablan un idioma. Además, estudios psicolingüísticos indican que las personas que dominan múltiples idiomas no solo son más hábiles verbalmente, sino que también alcanzan la madurez en las estrategias de abstracción lingüística antes que los monolingües.

Este mayor desarrollo de las habilidades cognitivas puede considerarse una razón suficientemente válida para el aprendizaje de un idioma extranjero. (D'Andrea, Alejandra Garré, & Mariela Rodríguez, 11-17)

1.3.4. El papel del profesor en la enseñanza del ELE

El papel del profesor de idiomas es fundamental para el aprendizaje efectivo de un idioma. Los profesores tienen múltiples roles, incluyendo el de facilitador, organizador, promotor, asesor, controlador y fuente de recursos. En cada uno de estos roles, el profesor debe ser consciente de su impacto en el aprendizaje de los estudiantes y adaptar su enfoque a las necesidades individuales de cada estudiante.

En general, el profesor debe proporcionar un ambiente de aprendizaje seguro y atractivo para que los estudiantes puedan desarrollar sus habilidades lingüísticas. Pues, en este sentido,

el profesor tiene un gran rol en la enseñanza de idiomas, entonces los papeles del profesor de idiomas serían los siguientes:

- a) El papel del profesor como controlador implica tener un control total de la clase, incluyendo el monitoreo de las actividades de los estudiantes y su uso del idioma. Si bien este enfoque es común durante la introducción de un nuevo idioma, es importante tener en cuenta que no es necesariamente la forma más efectiva en que el profesor puede desempeñar su función. Si se desea que los estudiantes aprendan y utilicen el idioma de manera efectiva, el control debe ser relajado, permitiendo a los estudiantes la oportunidad de experimentar con el lenguaje y aprender de sus propios errores.
- b) El papel del profesor como asesor implica evaluar el trabajo de los estudiantes y proporcionarles comentarios constructivos para mejorar su desempeño en la tarea. Es importante que el profesor sea sensible y proporcione retroalimentación suave para evitar afectar la confianza y motivación del estudiante.
- c) El papel del profesor como organizador implica dar instrucciones claras y precisas sobre la tarea, asegurarse de que los estudiantes comprendan las instrucciones y planificar la información necesaria para realizar la actividad de manera eficiente. El profesor nunca debe asumir que los alumnos han entendido las instrucciones y puede utilizar el lenguaje nativo de los alumnos para asegurarse de que han comprendido. Es importante comprobar que los estudiantes han comprendido las instrucciones antes de comenzar la actividad.
- d) El papel del profesor como promotor consiste en animar a los alumnos a participar y hacer sugerencias para que puedan proceder en una actividad. Es una función importante, pero debe ser realizada con discreción y solo cuando sea necesario.
- e) El papel del profesor como partícipe implica participar de igual a igual con los estudiantes en una actividad o tarea, especialmente en juegos de rol o simulaciones. Aunque el profesor debe tener cuidado de no dominar la tarea, participar puede mejorar el ambiente de la clase y dar a los estudiantes la oportunidad de practicar su inglés (o cualquier otro idioma).
- f) El papel del profesor como fuente de recursos es importante para brindar ayuda a los estudiantes en su aprendizaje del idioma. Sin embargo, en ciertas actividades, como los juegos de comunicación o de rol, el profesor no debe estar disponible como recurso para obligar a los alumnos a realizar la tarea en inglés por su cuenta. Es importante encontrar

un equilibrio entre proporcionar ayuda y fomentar la independencia del estudiante en el aprendizaje del idioma. (Rubio & Isabel María García Conesa, 2013)

4. La enseñanza del español en la universidad de Tlemcen

Tlemcen se encuentra en una posición geográfica privilegiada y forma parte del Oranesado, una zona que estuvo bajo la presencia española durante aproximadamente tres siglos. Esta larga presencia dejó una profunda influencia en la sociedad del oeste argelino en términos del uso de la lengua española. Además, la proximidad a la península ibérica ha generado un creciente interés en aprender el idioma de Cervantes a lo largo de los años, adquiriendo cada vez más importancia.

En la actualidad, el español se está extendiendo cada vez más en Tlemcen, gracias a los intercambios y acuerdos entre Argelia y España. El deseo de aprender este idioma está en constante crecimiento, impulsado por la proximidad de las costas hispánicas y la facilidad de desplazamiento entre los continentes africano y europeo.

Se observa el gran interés de los jóvenes de Tlemcen por aprender la lengua de Cervantes. Desde la apertura de la sección de español en Tlemcen, el número de estudiantes no ha dejado de aumentar a lo largo de los años. Las siguientes cifras ilustran este crecimiento significativo durante los primeros tres años:

- Curso 2009-2010: 45 estudiantes
- Curso 2010-2011: 130 estudiantes
- Curso 2011-2012: 150 estudiantes

La diferencia entre los dos primeros cursos se explica por ser una novedad el establecimiento del departamento de español y la falta de información inicial. (Bendimerad, 2011)

La enseñanza de idiomas es un tema complejo que ha sido objeto de estudio y discusión durante décadas. Se han desarrollado diversas teorías y métodos para enseñar idiomas, y cada uno tiene sus fortalezas y debilidades. En el segundo capítulo, vamos a tratar la enseñanza de idiomas a través del método comunicativo.

Capítulo II:

Enseñanza del ELE a través del método comunicativo

La enseñanza de idiomas es una disciplina que ha experimentado una gran evolución a lo largo de los años, y en la actualidad, existen diversos métodos y enfoques pedagógicos que se utilizan para enseñar una lengua extranjera. Uno de los métodos más populares y efectivos es el método comunicativo que se enfoca en desarrollar las habilidades comunicativas de los estudiantes y se basa en situaciones reales de comunicación.

En este capítulo, se analizará en profundidad el método comunicativo y su aplicación en la enseñanza de idiomas. Se explicará cómo funciona este método. Además, se presentarán algunas técnicas y estrategias pedagógicas que pueden ser utilizadas en el aula para implementar este enfoque. De hecho, este capítulo busca proporcionar una comprensión más profunda de la enseñanza de idiomas a través del método comunicativo.

2.1. Orígenes y desarrollo del enfoque comunicativo

En los años 70, comenzó a cuestionarse la eficacia del enfoque conductista en la psicología y se propusieron modelos cognitivos, como los de Piaget² y Vygotsky³, como una alternativa. En el campo de la lingüística, las ideas de Chomsky sobre el lenguaje como una capacidad innata del ser humano se enfrentaron directamente con el enfoque conductista de Skinner. Esto provocó una revolución en la enseñanza de segundas lenguas, con el surgimiento de métodos "humanistas" y del enfoque comunicativo en Europa, que se ajustaban mejor a la nueva concepción de la lengua y su aprendizaje.

En la primera etapa del enfoque comunicativo, los investigadores se centraron en comprender las necesidades comunicativas de los estudiantes. Así surgieron las programaciones nociofuncionales, que se difundieron rápidamente y se incorporaron a los nuevos libros de texto. El Consejo de Europa, que basó la definición de los contenidos de un nivel umbral para los programas de enseñanza de lenguas en los conceptos de "nociones" (como lugar, secuencia, cantidad y tiempo) y "funciones" (como saludar, ofrecer y presentarse), fue fundamental para el éxito de estas programaciones.

La última etapa en el desarrollo del enfoque comunicativo se caracteriza por la enseñanza mediante tareas. En un esfuerzo por convertir el aula en un escenario de procesos comunicativos reales, se propuso utilizar tareas, es decir, actividades significativas que implican

² Jean Piaget fue un psicólogo y filósofo suizo conocido por su teoría del desarrollo cognitivo en niños.

³ Lev Vygotsky fue un psicólogo ruso conocido por su teoría sociocultural del desarrollo cognitivo. Destacó la importancia de la interacción social, el lenguaje y el entorno cultural en el desarrollo de las capacidades cognitivas de los individuos.

la comprensión, manipulación, producción o interacción en la segunda lengua. Según la definición de Nunan⁴(1989), las tareas son "unidades de trabajo en el aula que involucran a los estudiantes en la comprensión, manipulación, producción o interacción en la L2, mientras su atención se centra prioritariamente en el significado más que en la forma". (ENCABO & INÉS SORIA PASTOR, 1999)

También, Halima Maati beghadid menciona en su artículo "EL enfoque comunicativo: una mejor guía para la práctica docente", que Bérard (1995) señala que el enfoque comunicativo surge como una crítica a las metodologías audiovisuales y audio orales utilizadas en la enseñanza de lenguas. Su principal objetivo es establecer la comunicación, teniendo en cuenta las necesidades del alumno y sus aptitudes específicas para desarrollarlas, ya sea en comprensión y expresión oral o escrita, mediante la utilización de documentos auténticos de la vida cotidiana para una adquisición más rápida y efectiva de la lengua.

El conocimiento adquirido se aplicará en situaciones reales y se respetarán los códigos socioculturales. De esta forma, los estudiantes se convierten en los protagonistas de su propio aprendizaje y adquieren la habilidad de aprender a aprender, mediante estrategias de comunicación y de aprendizaje que fomentan la sociabilidad y crean un ambiente propicio para la motivación y la comunicación entre los estudiantes y entre los estudiantes y el profesor. (beghadid, 2006)

2.2. Antecedentes del método comunicativo

El método comunicativo es un enfoque de enseñanza de idiomas que se centra en desarrollar las habilidades de comunicación oral y escrita en el aprendizaje de un nuevo idioma. Entonces, en este título vamos a profundizar en este método:

Principios básicos del método comunicativo

El enfoque comunicativo es ampliamente adoptado por equipos pedagógicos y editoriales en todo el mundo con el objetivo de aplicarlo en la enseñanza de idiomas. A pesar de las variaciones en su aplicación, existe un marco teórico común que se basa en principios básicos que pueden ser implementados de diferentes maneras en la programación de las clases de lenguas extranjeras o segundas.

⁴ David Nunan es un destacado académico y autor en el campo de la enseñanza de idiomas. Sus obras y contribuciones han tenido un gran impacto en la metodología y la formación de profesores de idiomas en todo el mundo.

Entre los principios básicos del enfoque comunicativo, se destacan los siguientes:

- Fomentar la interacción y la negociación de significados entre los estudiantes.
- Enseñanza centrada en el alumno, con el objetivo de que los estudiantes sean los protagonistas activos del proceso de aprendizaje.
- Considerar la dimensión sociocultural de la lengua y cómo afecta a la comunicación en el idioma meta.
- Utilizar actividades y ejercicios comunicativos que involucren la interacción entre el experto y los compañeros, así como el desarrollo e integración de las destrezas lingüísticas y el uso de estrategias de comunicación.
- Aplicar las metodologías comunicativas en el aula de español. (Baralo & Sheila Estaire, 2010)

Estos principios se consideran fundamentales para el enfoque comunicativo en la enseñanza de idiomas y son aplicados de diferentes maneras según el contexto y las necesidades de los estudiantes.

Objetivos del método comunicativo

El enfoque comunicativo tiene como finalidad principal el desarrollo de la competencia comunicativa en el aprendiz, en contraposición a los métodos anteriores que se enfocaban en el dominio de las estructuras gramaticales y el vocabulario de una lengua. Los expertos identifican dos versiones de este enfoque: la fuerte y la débil. La versión fuerte es más purista y lleva los principios y procedimientos del enfoque al extremo, mientras que la versión débil, la más comúnmente utilizada, reconoce la necesidad de recurrir en ocasiones concretas a la explicación gramatical explícita y a ejercicios controlados.

En cualquier caso, todas las versiones del enfoque comunicativo comparten el objetivo primario de alcanzar la competencia comunicativa en lugar de la competencia gramatical. Este objetivo se divide en objetivos más específicos, como aprender a utilizar el lenguaje para diferentes propósitos, adaptar el discurso al contexto comunicativo, comprender y producir distintos tipos de textos, y mantener la comunicación sin interrupciones. Para lograr estos objetivos, se requiere un diseño adecuado del currículo y el uso de materiales apropiados. (Salazar, 2019)

Competencia comunicativa

La noción de competencia comunicativa surgió inicialmente en el campo de la lingüística, pero con el tiempo, ha sido objeto de estudio de varias disciplinas que han abordado el concepto desde diferentes perspectivas. De hecho, algunos expertos de distintas disciplinas se han reunido para analizar de manera integradora la competencia comunicativa. En la actualidad, la competencia comunicativa se considera un conjunto de conocimientos, habilidades, capacidades y aptitudes que son esenciales para la producción de relaciones interpersonales e inter grupales satisfactorias y efectivas.

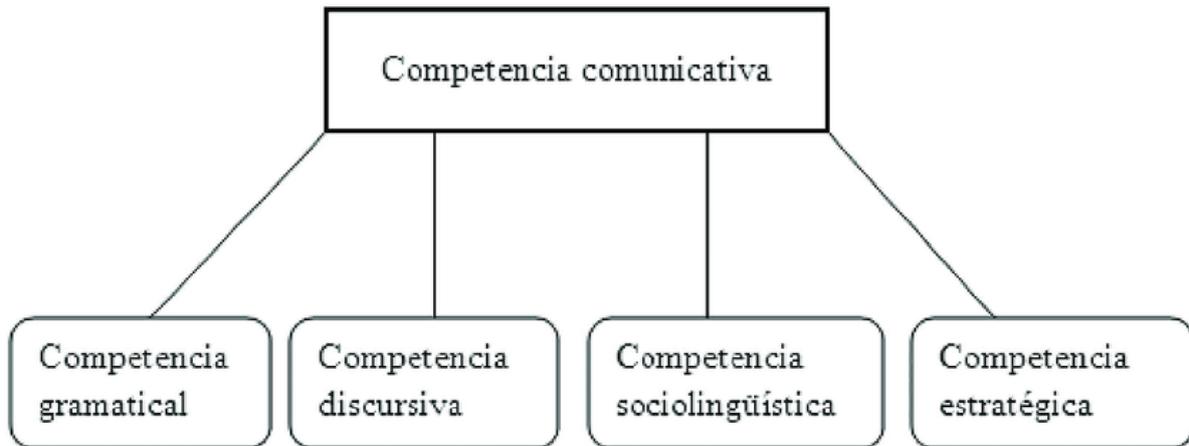
La convivencia humana requiere una comunicación eficaz, ya que esta es un proceso de interacción en el que los sujetos involucrados se reconocen como iguales, comparten experiencias y actúan de manera comunitaria en función de un diálogo orientado a la construcción de acuerdos, según Pasquali (1972). De esta manera, la comunicación se convierte en una herramienta esencial para el fortalecimiento del tejido social, que constantemente busca nuevas formas de mantenerse sostenible. (Bermúdez & Liliana González, 2011)

Componentes de la competencia comunicativa

Los componentes de la competencia comunicativa incluyen, según El autor Michael Canale (1983) lo siguiente:

1. La competencia gramatical se enfoca en el conocimiento y manejo del lenguaje, abarcando la fonología, la morfosintaxis, el léxico y la semántica.
2. La competencia sociolingüística se centra en los aspectos culturales y sociales del uso del lenguaje, tales como la situación en la que se desarrolla la interacción, el propósito de la comunicación y las normas y convenciones que rigen la interacción.
3. La competencia discursiva se refiere a la habilidad para construir enunciados coherentes y cohesionados, combinando adecuadamente aspectos gramaticales y semánticos, para lograr una comunicación efectiva y coherente en el significado.
4. La competencia estratégica se relaciona con los recursos verbales y no verbales utilizados para compensar las limitaciones comunicativas, y para lograr una comunicación efectiva y exitosa. (Guidi & Gabriel Huarte, 2003)

La siguiente figura representa el modelo de competencia comunicativa (Canale y Swain, 1980):



Fuente: (Jara & Anita Ferreira Cabrera, 2012)

Todos estos componentes son importantes para desarrollar una competencia comunicativa efectiva en cualquier idioma.

Críticas sobre el método comunicativo

El enfoque comunicativo no ha escapado de las críticas, que se han centrado en varios puntos:

- La necesidad de utilizar secuencias de actos de habla en lugar de actos de habla aislados, ya que cada acto de habla puede tener diferentes valores en la comunicación cotidiana.
- La dificultad de adquirir la competencia comunicativa, ya que es imposible replicar en un entorno escolar el ambiente de aprendizaje natural de la lengua extranjera, debido a factores como la falta de motivación y el tiempo limitado que los estudiantes pasan en el aula.
- La imposibilidad de lograr un aprendizaje totalmente implícito e inductivo basado en documentos auténticos.
- La dificultad de basar el aprendizaje en la descripción de los mecanismos de la competencia comunicativa. (Gorostegui & medraro, 1988)

2.3. Enseñanza comunicativa de idiomas

La enseñanza de idiomas ha evolucionado con el tiempo, y uno de los métodos más populares y efectivos en la actualidad es el enfoque comunicativo. Este enfoque se centra en la comunicación efectiva y en el uso práctico del idioma, lo que ha llevado a un enfoque más inclusivo y multicultural en la enseñanza de idiomas.

Sin embargo, algunos críticos han argumentado que este enfoque descuida la importancia de la forma lingüística y la precisión gramatical. Como respuesta a estas críticas, ha surgido un enfoque comunicativo mejorado que equilibra la comunicación efectiva con una atención cuidadosa a la forma lingüística.

2.3.1. Enseñanza comunicativa

En este título centraremos en tres aspectos específicos del aprendizaje de idiomas que son fundamentales para el enfoque comunicativo mejorado: forma, fluidez y lenguaje formulado.

Atención a la forma\ Foco en la forma

El término "atención a la forma" (conocido en inglés como "focus on form") ha surgido en las últimas décadas del siglo XX en el contexto de los enfoques comunicativos e interaccionistas en la enseñanza y el aprendizaje de segundas lenguas. Esta técnica complementa el enfoque en el contenido, ya que tanto los estudiantes como los profesores prestan atención a aspectos formales, como la gramática, el vocabulario y la pronunciación, mientras trabajan en la comprensión y producción de enunciados y textos.

La idea detrás de este enfoque proviene de la hipótesis de que la atención a los aspectos formales del lenguaje es importante para que los estudiantes puedan percibir e interiorizar determinados rasgos del idioma que están aprendiendo. Este enfoque se diferencia de los programas anteriores que se centraban exclusivamente en la enseñanza de la gramática y otras formas lingüísticas.

La atención a la forma se ha popularizado gracias a los trabajos de M. Long y C. Doughty, y se utiliza en programas que se basan en unidades de uso del lenguaje, como enunciados, nociones y funciones, y textos. Además, se busca prevenir la fosilización de la interlengua de los estudiantes, así como introducir nuevos métodos de enseñanza que superen las prácticas predominantes en metodologías anteriores. Este enfoque también implica un nuevo enfoque en el tratamiento de los errores y su corrección. (Centro Virtual Cervantes, s.f.)

Fluidez

La habilidad de hablar con fluidez es crucial para la comunicación efectiva. Para lograrla, es importante aplicar estrategias comunicativas adecuadas, incluyendo la sub habilidad de precisión que se refiere a la correcta utilización del lenguaje y la entonación. La fluidez y la precisión pueden ser desarrolladas a través de entrenamientos en aulas apropiadas y diversas actividades que pueden ayudar a mejorar la pronunciación, el vocabulario y la interacción. La fluidez oral se refiere a la capacidad de comunicar ideas con claridad y precisión en el habla. Puede incluir tanto la suavidad del uso del lenguaje como la precisión en su utilización.

Por tanto, la fluidez y precisión son interdependientes y están estrechamente relacionadas. Hay diferentes factores que influyen en la fluidez oral, como los factores individuales (memoria de trabajo, edad, rasgos de carácter, motivación), elementos prosódicos (acento, entonación, pronunciación, ritmo, articulación sonora) y nivel educativo y cultural (conocimiento de vocabulario y estructuras gramaticales). Es importante tener en cuenta que la fluidez oral es un constructo multifactorial que requiere cognición, aptitud, motivación y experiencia en el procesamiento y desempeño del lenguaje en inglés como lengua extranjera.

En resumen, la fluidez y precisión son importantes para la comunicación oral efectiva y están estrechamente relacionada. Desde luego, la fluidez oral es un constructo complejo que está influenciado por diversos factores, por lo que es importante tener en cuenta estos factores al enseñar y mejorar la fluidez oral en una segunda lengua extranjera. (Barboza, Sánchez, Saavedra, Rojas, & Flores, 2022)

Lenguaje formulado

Se ha observado que el lenguaje formulado incluye frases léxicas, modismos, expresiones convencionales, colocaciones y otros elementos similares (Schmitt, 2004; Wray, 2008). Hace dos décadas, Widdowson (1989, p. 135) argumentó que la competencia comunicativa no se basa tanto en conocer reglas, sino en el conocimiento de un conjunto de patrones parcialmente pre ensamblados, conocidos como marcos de fórmulas. De hecho, muchos expertos coinciden con esta idea, afirmando que los hablantes competentes de una lengua dominan miles (si no decenas de miles) de fragmentos de lengua, que utilizan como bloques básicos en su habla y escritura.

El principio idiomático de Sinclair (1991, p. 112) destaca el papel importante que juegan los modismos (secuencias formuladas) en el discurso. Al concluir su estudio, el autor destaca

la importancia del lenguaje coloquial como un principio igualmente importante que la gramática en la creación de significado en el texto. Además, se señala que la habilidad para utilizar fórmulas lingüísticas de manera competente se relaciona directamente con la producción fluida y automatizada del lenguaje. Esto se debe a que se cree que las secuencias fórmulas se almacenan en la memoria como unidades individuales, lo que permite su recuperación de manera cognitivamente sencilla.

De esta manera, el hablante puede centrar su atención en otros aspectos de la comunicación y planificar piezas más grandes de discurso, lo que naturalmente favorece la producción fluida del lenguaje en tiempo real. Hasta hace poco, ha habido poca investigación sobre cómo enseñar lenguaje formulado en el aula. Sin embargo, recientemente ha habido un cambio en este aspecto, y se han publicado algunos estudios importantes sobre cómo promover el uso de bloques y secuencias fórmulas en el aula (por ejemplo, Boers et al. 2006; Gatbonton y Segalowitz 2005; Taguchi 2007).

Gatbonton y Segalowitz (1988, 2005) han intentado desarrollar un enfoque coherente para promover el uso de secuencias fórmulas en el aula, el cual han llamado ACCESS. Esta metodología se basa en la teoría de la automatización y el lenguaje fórmula, y ofrece una adaptación fundamentada de la enseñanza comunicativa del lenguaje para mejorar la fluidez en el habla. (Dörnyei, 2009)

2.3.2. Componentes de la enseñanza comunicativa

En el método comunicativo hay tres componentes que se distinguen: los principios y creencias subyacentes, los objetivos de aprendizaje y la tipología de actividades. En el primer componente, se encuentran varios supuestos. En cuanto a la teoría de la lingüística subyacente, se considera que la lengua es un sistema que los humanos utilizan para comunicarse, el contenido es esencial en la comunicación interpersonal y la competencia comunicativa se compone de varias competencias.

En cuanto a la sociolingüística, se cree que la psicología cognitiva es importante en el proceso de aprendizaje, el aprendizaje es un proceso activo que se desarrolla individualmente y la enseñanza se extiende a todos los grupos sociales.

En cuanto a la pedagogía, el aprendizaje es un proceso en el que la mente juega un papel fundamental, es acumulativo, se produce en un contexto comunicativo relevante y el profesor es un guía mientras que el alumno es un agente activo. La enseñanza se enfoca en la lengua

utilizada en situaciones cotidianas. En cuanto a la gestión de la enseñanza, se considera que la clase debe ser interesante y participativa, y los materiales deben ser variados y representativos de la realidad comunicativa.

En el segundo componente, se definen los objetivos del aprendizaje, que se dividen en objetivos lingüísticos generales y específicos, objetivos pragmáticos y objetivos de gestión de la enseñanza. El objetivo lingüístico general es la comunicación efectiva en la lengua meta, mientras que los objetivos específicos incluyen aprender exponentes específicos, adquirir competencia gramatical y de vocabulario, y desarrollar destrezas en la competencia comunicativa. Los objetivos pragmáticos incluyen aprender la L2 en un contexto comunicativo adecuado y adquirir competencias sociolingüísticas, discursivas y estratégicas.

Los objetivos de gestión de la enseñanza incluyen organizar la clase y las actividades, definir los contenidos teniendo en cuenta las necesidades comunicativas de los estudiantes y propiciar la participación interactiva.

En el tercer componente, se encuentra la tipología de actividades que deben cumplir con cinco requisitos: ser interactivas, basarse en contenido interesante, utilizar materiales diversos, requerir el uso lingüístico y ser variadas. Además, en la tipología de actividades se deben tener en cuenta elementos pedagógicos, psicológicos, motivadores y procedimentales relacionados con el contexto pragmático y sociolingüístico. (Pérez M. D., 2014)

2.3.3. Metodología del enfoque comunicativo

Se pueden identificar al menos cuatro enfoques metodológicos que se utilizan comúnmente en la enseñanza de la lengua materna o extranjera.

1. Se describe una metodología educativa que se centra en la transmisión de contenidos formales, normativos y gramaticales, mediante explicaciones, demostraciones y ejercitaciones. Esta metodología puede ser útil para ciertos objetivos y para personas con habilidades excepcionales y madurez. Sin embargo, su uso debe evitar el exceso de memorización y práctica insuficiente, especialmente en los aspectos comunicativos.
2. Se describe una metodología analítica que busca mejorar habilidades específicas a través de ejercicios aislados. Esta metodología puede ser útil para alumnos con necesidades específicas, pero su abuso puede resultar en un currículo árido y desmotivado. Esta metodología se enfoca en mejorar el rendimiento y la eficacia

mediante tareas repetitivas, imitación de modelos, refuerzo de los aciertos, programas informáticos, etc.

3. Se explica una estrategia de enseñanza global y comunicativa que tiene como objetivo fomentar el crecimiento de habilidades generales dentro del plan de estudios. Se describe una metodología global, comunicativa o ecológica que busca el desarrollo de macro habilidades dentro del marco curricular general. Esta metodología se adapta mejor a aquellos alumnos que no presentan disfunciones específicas y se enfoca en actividades expresivas como la conversación, narraciones y descripciones orales y escritas, exposiciones, redacción, dramatización, recitación, etc. aunque puede dificultar el logro de habilidades lingüísticas y comunicativas específicas.
4. Se habla de una metodología comunicativa integral que busca atender a diversos tipos de alumnos y desarrollar sus capacidades comunicativas combinadas con la reflexión sobre la lengua. Se busca un equilibrio entre el aprendizaje de normas y reglas gramaticales, y la práctica comunicativa de las mismas para lograr una efectividad comunicativa adecuada. (Villanueva, 2003)

2.3.4. Actividades comunicativas en el aula

En la enseñanza comunicativa de idiomas, la atención se centra en promover una comunicación genuina y productiva en el idioma de destino. Por lo tanto, las actividades deben adaptarse para permitir que los estudiantes apliquen el idioma en contextos genuinos y significativos. El objetivo es asegurar que los estudiantes practiquen efectivamente el idioma en situaciones de la vida real.

La enseñanza comunicativa de lenguas tiene como objetivo principal desarrollar la fluidez en el uso del lenguaje. La fluidez se refiere a la capacidad de los hablantes para interactuar en situaciones reales, manteniendo una comunicación comprensible y continua, a pesar de las limitaciones en su competencia comunicativa. Para lograr esta fluidez, se deben crear actividades en el aula que permitan a los estudiantes negociar el significado, utilizar estrategias de comunicación, corregir malentendidos y evitar interrupciones en la comunicación.

A diferencia de la práctica de la precisión, que se enfoca en crear ejemplos correctos del uso del lenguaje, la práctica de la fluidez se centra en el uso natural del lenguaje y en lograr una comunicación efectiva. Por lo tanto, las actividades que se enfocan en la fluidez buscan que los estudiantes utilicen el lenguaje de manera significativa y en situaciones contextualizadas, lo

que puede llevar a la producción de lenguaje no necesariamente predecible. En cambio, las actividades de precisión se centran en la formación de ejemplos correctos del lenguaje en un contexto controlado, sin requerir una comunicación significativa. (Richards, *Communicative Language Teaching Today*, 2006)

2.4. Técnicas efectivas

La necesidad de comunicarse en una lengua extranjera es cada vez más importante en un mundo globalizado. La enseñanza de idiomas debe enfocarse en la comunicación efectiva en lugar de la memorización de reglas gramaticales y vocabulario. El método comunicativo surge como una respuesta a esta necesidad, enfocándose en la práctica activa de la lengua. En este trabajo, exploraremos algunas técnicas efectivas del método comunicativo para la enseñanza de idiomas.

Actividades comunicativas

Para realizar tareas comunicativas, los usuarios deben llevar a cabo actividades de lengua que implican comunicación y aplicar estrategias de comunicación. Algunas actividades comunicativas, como la conversación y la correspondencia, son interactivas, donde los participantes se alternan en roles de productores y receptores, en múltiples turnos. Por otro lado, existen situaciones donde los emisores están separados de los receptores, como al grabar o transmitir el habla, o al enviar textos para su publicación, donde los destinatarios pueden ser desconocidos y no responder. En estas circunstancias, se considera que el acto comunicativo consiste en hablar, escribir, escuchar o leer un texto.

En la mayoría de los casos, el usuario como hablante o autor de un texto está produciendo su propia expresión de significados. Sin embargo, en otras ocasiones, actúa como un canal de comunicación entre dos o más personas que no pueden comunicarse directamente, a menudo en diferentes idiomas, en un proceso conocido como mediación, que puede ser interactivo o no.

En general, muchas situaciones involucran una combinación de diferentes tipos de actividades. Por ejemplo, en un aula de idiomas, se puede pedir a un alumno que escuche la exposición de un profesor, lea un manual, interactúe con sus compañeros, escriba ejercicios o redacciones, o incluso que actúe como mediador, ya sea para una actividad de clase o para ayudar a otros compañeros. (Marco Común Europeo de referencia para las lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación, 2002)

El uso de materiales auténticos en la enseñanza del ELE

Melone (2000: 233) clasifica los materiales didácticos en dos categorías: aquellos con fines didácticos, como el libro de texto, los CD y vídeos que acompañan a este; y los materiales auténticos, que son materiales de la vida real, como textos de periódicos o revistas, cuentos, novelas, grabaciones de radio, música, folletos, vídeos, etc.... Los materiales auténticos son producidos por hablantes nativos y para nativos, y forman parte de la vida cotidiana de los hablantes.

A diferencia de los materiales con fines didácticos, estos materiales no tienen una intención ni preocupación pedagógica y no están diseñados específicamente, para la enseñanza de lenguas. Son materiales naturales y auténticos que cumplen con algún propósito social dentro de una comunidad lingüística.

Mochón Ronda (2005: 8) amplía esta clasificación y enumera cuatro tipos de materiales auténticos: materiales reales en imágenes (como fotos, gráficos, mapas, películas o spots publicitarios), materiales reales escritos (como novelas, poemas, artículos de prensa, recetas, billetes, entradas), materiales reales de audio (como canciones y programas de radio) y objetos de la vida cotidiana. (Andrijević, 2010)

La tecnología y el método comunicativo

La tecnología ha tenido un impacto significativo en el método comunicativo, ya que ha proporcionado nuevas herramientas y recursos para mejorar el proceso de enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera.

Se sugiere el uso de diversas herramientas tecnológicas para fomentar la comunicación y el intercambio de información entre estudiantes, tales como la creación de un grupo en Facebook, un blog sobre un tema específico, el uso de herramientas de comunicación como correo electrónico, chat en redes sociales y videoconferencia. Además, se recomienda utilizar foros en plataformas electrónicas de aprendizaje y promover el trabajo colaborativo y la investigación mediante proyectos elaborados en wikis, webquest y cazas de tesoros.

También se puede utilizar mundos virtuales como Habbo, Second Life y The Sims que permiten a los estudiantes interactuar y comunicarse a través de personajes en línea. Finalmente, se propone la actividad de elaboración de pósteres digitales con herramientas como Glogster, que ofrecen diversas opciones de mensajería, panel de comentarios y búsqueda de pósteres por categorías, entre otras. (Vila & Noelia Margarita Moreno Martínez, 2013)

El método comunicativo es una de las metodologías más efectivas para enseñar idiomas, ya que se enfoca en el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes, es decir, en su capacidad para comunicarse efectivamente en el idioma que están aprendiendo en situaciones reales de comunicación. Hemos visto en este capítulo cómo y cuándo surge el método comunicativo, antecedentes de métodos, técnicas y cómo se lleva a cabo...

En conclusión, la enseñanza de idiomas a través del método comunicativo es una estrategia muy efectiva y enriquecedora para los estudiantes, ya que les permite aprender el idioma de manera más natural y significativa, desarrollar habilidades sociales y emocionales, y prepararse para comunicarse efectivamente en el mundo globalizado y multicultural en el que vivimos.

Capítulo III:

Análisis e interpretación de datos

La enseñanza comunicativa de idiomas es un enfoque pedagógico que se utiliza para enseñar cualquier idioma, incluyendo el español. Su objetivo principal es desarrollar habilidades comunicativas de los estudiantes, centrándose en la capacidad de utilizar el idioma de manera efectiva, en situaciones reales. En este capítulo vamos a tratar la enseñanza del idioma español a través del método comunicativo.

3.1. Clasificación de la enseñanza del ELE

La enseñanza del idioma español como lengua extranjera es un campo en crecimiento y demanda, ya que el español es uno de los idiomas más hablados en el mundo y tiene una importancia significativa en los ámbitos académico, laboral y cultural. Entonces, para que se lleve a cabo el proceso de enseñanza de este idioma, existen varios métodos y enfoques, destacando de ellos el método comunicativo.

Se conoce el enfoque comunicativo (o Communicative Approach) por varios nombres, como enseñanza comunicativa de la lengua (o Communicative Language Teaching), enfoque nocional-funcional (o Notional-functional Approach) o enfoque funcional (o Functional Approach). Estos términos hacen referencia a un modelo didáctico que tiene como objetivo principal capacitar al estudiante para una comunicación auténtica, tanto oral como escrita, con otros hablantes de la lengua extranjera.

Para lograr este propósito, se utilizan frecuentemente textos, grabaciones y materiales auténticos en el proceso de enseñanza, y se llevan a cabo actividades que procuran imitar de manera fiel la realidad fuera del aula. (Centro Virtual Cervantes, s.f.)

En el caso del español como lengua extranjera, los programas nocionales funcionales se centran en enseñar a los estudiantes a comunicarse eficazmente en situaciones de la vida cotidiana. Según Wilkins (1976), existe una estructura de tres componentes fundamentales en todo programa comunicativo:

- **Nociones:** Este nivel se refiere a los conceptos básicos y semánticos que se desean comunicar.
- **Funciones:** En este nivel se considera el aspecto interactivo y se pregunta ¿por qué se quiere comunicar?
- **Estructura:** Aquí se aborda el conocimiento gramatical y se determina cómo comunicar.

En lugar de enfocarse únicamente en la gramática, Wilkins (1976) propone que, dado que el idioma se aprende para usarlo, las unidades principales de enseñanza deberían ser las

nociones. Se pone énfasis en los contenidos semánticos, la actitud del hablante, sus experiencias y actividades.

Este cambio de enfoque en los programas de enseñanza de lenguas implica nuevos planteamientos, como la importancia del contexto, el aprendizaje centrado en el alumno y sus necesidades y motivaciones, el aprendizaje inductivo de la gramática y una perspectiva pragmática que enfoca el aprendizaje de una lengua extranjera en la interacción entre individuos. (YRAOLA, 1989)

Dentro del entorno físico del aula de la segunda lengua (L2), se emplean diversas dinámicas de grupo y actividades comunes que enfatizan la enseñanza comunicativa. Estas opciones se han adaptado de Richards y Rodgers (2014: 97):

-Actividades jigsaw («rompecabezas») con vacíos de información: La clase se divide en grupos, y cada grupo posee parte de la información necesaria para completar una actividad. A través de la colaboración, los estudiantes deben intercambiar información y trabajar juntos para completar el rompecabezas.

-Actividades de recogida de información: Estas actividades involucran el uso de recursos lingüísticos para recolectar datos. Pueden incluir encuestas, entrevistas, búsquedas, entre otras, donde los estudiantes deben utilizar el lenguaje para obtener información específica.

-Actividades para compartir opiniones: Se utilizan listas, clasificaciones, sondeos, entre otros, para que los estudiantes comparen sus opiniones, actitudes y valores sobre un tema determinado. Estas actividades fomentan el intercambio de ideas y la expresión de diferentes puntos de vista.

-Actividades de transferencia de información: El objetivo de estas actividades es convertir información de un formato a otro. Por ejemplo, los estudiantes pueden leer instrucciones para realizar algo, estudiar un mapa y preparar unas direcciones, escuchar una entrevista y elaborar un resumen, entre otras actividades similares.

-Actividades de lógica o razonamiento: En estas actividades, los estudiantes deben derivar nueva información a partir de otra, utilizando inferencias, razonamiento práctico, organización y estructuración. Por ejemplo, pueden crear un calendario de actividades para toda la clase basado en las preferencias individuales expresadas en una encuesta previa.

-Role play: Los estudiantes representan situaciones comunicativas reales en un entorno pedagógico, actuando de manera espontánea o ensayada. Estas actividades les permiten

practicar la comunicación en contextos diversos y desarrollar habilidades comunicativas específicas. (Calderón & Anna Rufat Sánchez, 2019)

En conclusión, esas actividades promueven la interacción y la aplicación práctica de la lengua, facilitando el aprendizaje comunicativo dentro del aula de segundas lenguas, como en nuestro caso, el idioma español.

3.2. Análisis e interpretación de los resultados de instituciones públicas universitarias

La enseñanza del idioma español se sitúa en diversos establecimientos, uno de ellos es la universidad, que es un ámbito de estudio y práctica que busca facilitar el aprendizaje y la adquisición del idioma español por parte de estudiantes no nativos. La universidad ofrece programas y cursos diseñados específicamente para aquellos interesados en aprender y dominar el español como una habilidad comunicativa valiosa en el contexto global actual. Entonces, para llevar a cabo nuestra investigación sobre la enseñanza del idioma español a través del método comunicativo, hemos elaborado un cuestionario dirigido a profesores del departamento del idioma español en la universidad de Tlemcen.

El cuestionario consta de once (11) preguntas, y hemos preguntado seis (6) profesores, tuvo lugar entre el 20 y 24 de mayo 2023. El cuestionario tiene propósito de saber la metodología utilizada por los profesores para aplicar el método comunicativo en sus aulas, estrategias de motivación, como se evalúan los estudiantes, como superar los obstáculos enfrentados durante el proceso de enseñanza- aprendizaje del idioma español.

También, hemos preguntado treinta (30) estudiantes hispanistas, quince estudiantes del tercer año Licenciatura, y otros quince del máster. Se realizó durante el mes de mayo de 2023, y consta de 28 preguntas. El objetivo del cuestionario es recopilar información y opiniones relevantes que permitan evaluar y mejorar la efectividad de este enfoque pedagógico.

3.2.1. Los resultados del cuestionario de instituciones públicas universitarias

1. ¿Qué estrategia utiliza usted para motivar a sus estudiantes a aprender el idioma español?

Cada profesor emplea diversas estrategias para motivar a sus estudiantes y lograr un aprendizaje efectivo. Entonces, algunos dicen que utilizan preguntas preparadas, juegos de palabras e imágenes para captar su atención en involucrarlos en el proceso educativo. Además, implementen esquemas, fichas y juegos interactivos que promueven la participación activa y la colaboración entre los estudiantes en el aula. Asimismo, fomentan la practica oral en todas las

asignaturas y buscan fortalecer la competencia auditiva mediante el uso de recursos audiovisuales como videos, cuentos, música y comics.

2. ¿En qué consiste la importancia de la interacción en el aula para el aprendizaje del idioma español?

Según los profesores, la interacción en el aprendizaje del idioma español es fundamental. Esta interacción implica una concentración mental y permite adquirir competencia comunicativa y lingüística. Los profesores actúan como facilitadores activos y optimistas, motivando y entusiasmando a los estudiantes hacia un aprendizaje autentico y significativo.

La interacción en el aula no solo impulsa el progreso hacia niveles superiores, sino que también puede despertar el amor por el idioma, llevando a los estudiantes a hacer esfuerzos adicionales. Para lograr esto, los profesores afirman que se debe promover el intercambio de vocabulario, debates abiertos y animar a los estudiantes a expresarse y cometer errores sin temor.

Finalmente, los docentes concluyen por la relación entre profesor y alumno, así como la motivación mutua, son factores clave para un aprendizaje exitoso.

3. ¿Qué tipo de actividades o recursos utiliza para fomentar la comunicación en el aula?

Los profesores utilizan diversas actividades para fomentar la comunicación en el aula. Entre ellas se encuentran los juegos de palabras, las entrevistas directas, el intercambio de opiniones, las mesas redondas, para fomentar el pensamiento crítico y el desarrollo de habilidades argumentativas. También, se utilizan la narración de acontecimientos, las presentaciones en parejas para promover la comprensión y la expresión oral.

Las presentaciones orales y los trabajos en grupo son actividades que permiten desarrollar las habilidades comunicativas de manera en que se presenta sinónimos, antónimos, familias léxicas y campo semántico para enriquecer el vocabulario.

4. ¿Qué técnicas aplica usted en el aula para promover el desarrollo de habilidades comunicativas en el idioma español?

Según los profesores, es fundamental escuchar a los estudiantes y permitirles expresarse libremente. Además, se enfatiza en tener en cuenta el idioma meta durante el proceso de enseñanza. Se utilizan diversas herramientas como cuentos, refranes, adivinanzas, lecturas e imágenes para enriquecer el aprendizaje y hacerlo más interesante. También, se destaca la

importancia de reforzar la autoestima de los estudiantes y reconocer su buen rendimiento mediante recompensas.

Los profesores promueven la participación activa de los estudiantes y los hacen trabajar para lograr un aprendizaje efectivo. Se emplean diferentes técnicas, como el uso de recursos visuales como pantallas y dispositivas, recursos auditivos como magnetófonos y técnicas cinestésicas como el teatro en el aula, para brindar una experiencia de aprendizaje más completo y diversificado.

5. ¿Qué recursos y materiales utiliza usted para enriquecer el proceso de enseñanza de idiomas?

Los docentes hacen uso de una variedad de recursos en el aula, entre ellos se encuentran el ordenador, el data show y los libros. Dependiendo del programa utilizado, pueden crear y mostrar dispositivos, así como reproducir grabaciones de audio. También, fotografías y vídeos con contenido auditivo. Estos recursos tecnológicos desempeñan un papel importante al hacer las clases más interactivas, lo que facilita la comprensión y el compromiso de los estudiantes en el proceso de enseñanza aprendizaje.

Además, los libros continúan siendo una fuente invaluable de conocimiento y complementan los recursos tecnológicos al proporcionar información detallada y estructurada sobre diversos temas.

6. En el aula, ¿cómo se evalúa el progreso de los estudiantes en el aprendizaje del idioma español?

Los docentes realizan una evolución continua mediante la observación de trabajos dirigidos y la participación activa de los estudiantes. Se valora la habilidad para manejar discursos orales y presentaciones sin depender de notas escritas, fomentando la improvisación y la disposición a correr riesgos. Además, se utilizan pruebas y trabajos tanto individuales, como en pareja para evaluar el desempeño de los estudiantes. Se puede notar el progreso de los estudiantes a través del desarrollo de su expresión oral y la disminución de errores en su comunicación.

Además, el uso diversificado del vocabulario refleja un nivel más elevado de competencia. La evolución diagnóstica se emplea para obtener información precisa sobre las habilidades y conocimientos de los estudiantes y ajustar las estrategias de enseñanza en consecuencia.

7. ¿Cuál es su enfoque para fomentar la confianza y la participación activa de los estudiantes en el aula del español?

En el aula del español, cada profesor utiliza sus estrategias y técnicas para fomentar la confianza y la participación activa de los estudiantes. Entonces, se prefiere utilizar el método comunicativo y ser cerca de los estudiantes, escucharlos y facilitarles el aprendizaje del idioma.

También, consagrar una parte de la calificación total del trabajo dirigido (TD) a la buena participación en el aula, fomentar la interacción mutua entre profesores y estudiantes para dar la oportunidad de expresarse.

Además, algunos profesores abogan por tratar a los estudiantes como compañeros y romper las barreras de jerarquía profesor-estudiante, permitiéndoles tener libertad para explorar y realizar actividades. Como punto final, se menciona la importancia de la pedagogía por proyectos como enfoque pedagógico.

8. ¿Cómo aborda las dificultades o barreras que los estudiantes pueden enfrentar al aprender el idioma español?

Basándose en las ideas proporcionadas para abordar las barreras enfrentadas por los estudiantes, podemos decir que los profesores se centran en fomentar la comunicación y resolver las dificultades de los estudiantes. Los alientan a aventurarse sin miedo y a confiar en sí mismos. Si se identifica una dificultad, se busca simplificar el contenido para facilitar el aprendizaje, sin minimizar los errores, sino motivando a los estudiantes y cultivando su amor por el conocimiento para consolidar el aprendizaje, se implementan actividades apropiadas según la dificultad de cada caso.

9. En su opinión, ¿cómo influye el método comunicativo en la enseñanza de español?

Según los profesores, el enfoque comunicativo es fundamental en la enseñanza de idiomas y tiene un impacto muy positivo, se fomentan las habilidades comunicativas y se incrementa la motivación por el aprendizaje, lo cual produce mejores resultados. Este método permite que los estudiantes practiquen el idioma en todos los niveles y promueve la interacción y participación entre los compañeros de clase.

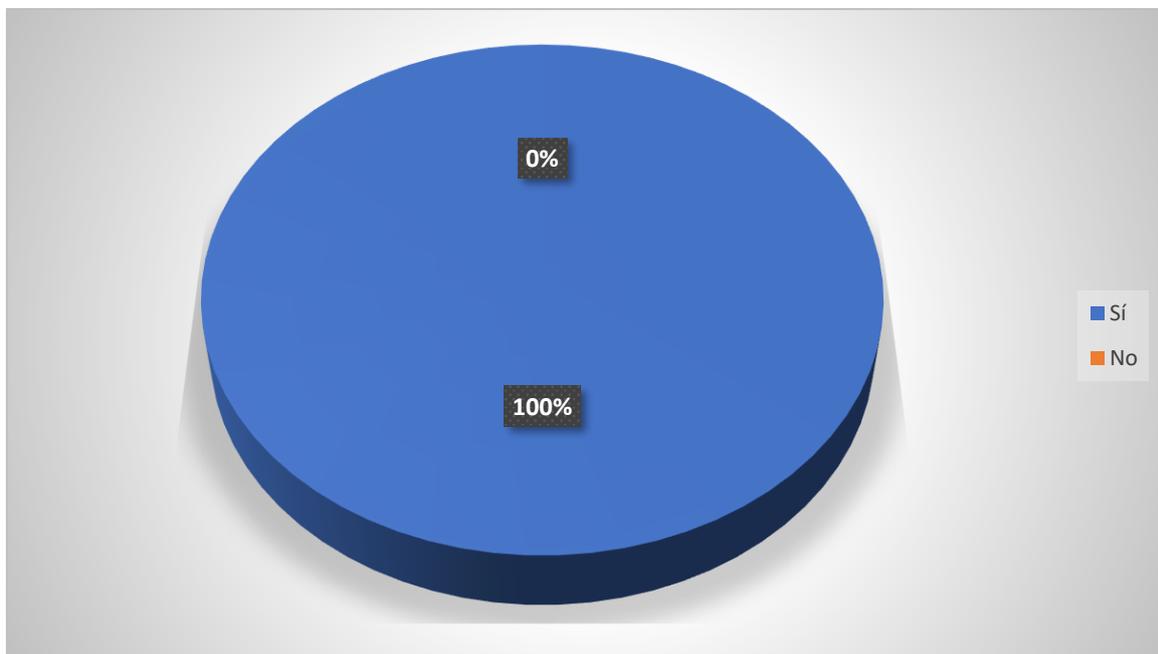
10. ¿Qué consejos o recomendaciones les daría a otros profesores que deseen utilizar el método comunicativo?

Y finalmente, como consejos de los profesores a sus colegas -que no apliquen este método en su aula-, les recomiendan a ser pedagogos, y adaptar este enfoque al contenido de sus asignaturas, a utilizarlo como método para lograr el éxito en su carrera profesional y que lo apliquen en el aula y disfruten de los resultados, ya que es un método de enseñanza efectivo y socialmente enriquecedor.

3.2.2 Los resultados del cuestionario dirigido a estudiantes universitarios (hispanistas)

1. ¿Tiene alguna experiencia con el aprendizaje de idioma?

Gráfico n°1: Resultados de la primera pregunta

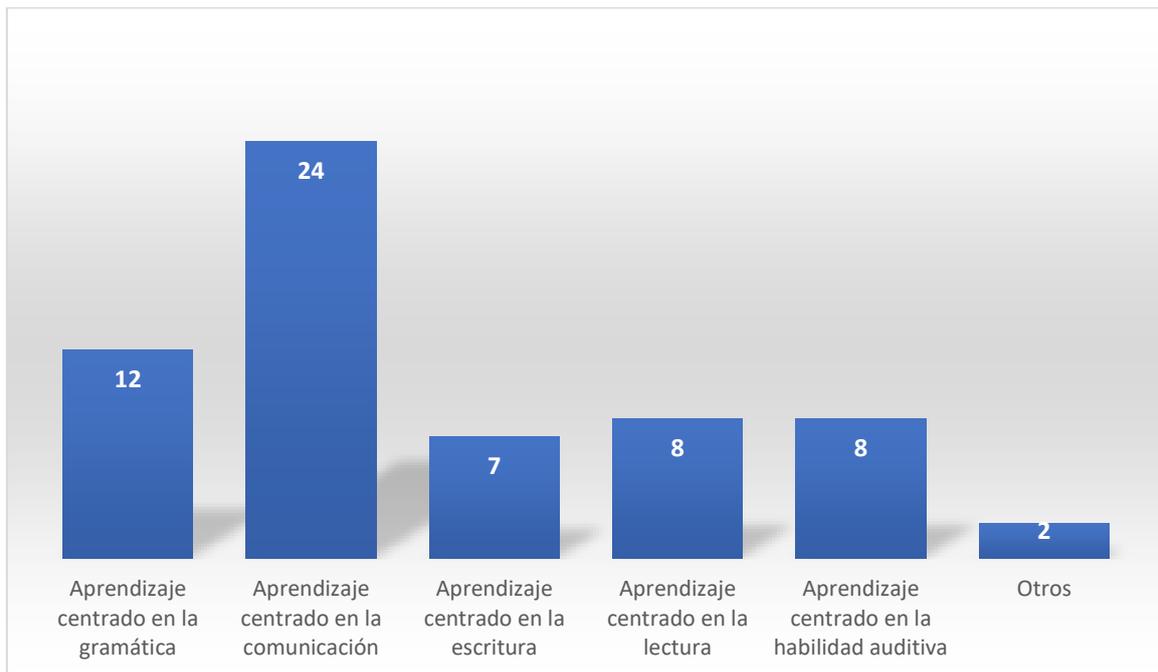


Fuente: elaboración propia

Como podemos notar que 100% de los estudiantes tienen experiencia con el aprendizaje de idiomas. Esto se refiere a las experiencias previas del estudiante desde la escuela primaria con el aprendizaje del árabe clásico, además de la lengua francesa, pasando al inglés en el colegio, y, por último, el idioma español en el segundo año, el instituto.

2. ¿Cuáles son sus preferencias en cuanto el aprendizaje del idioma español? (selecciona todas las opciones que aplique):

Gráfico n°2: Las preferencias en cuanto el aprendizaje del idioma español



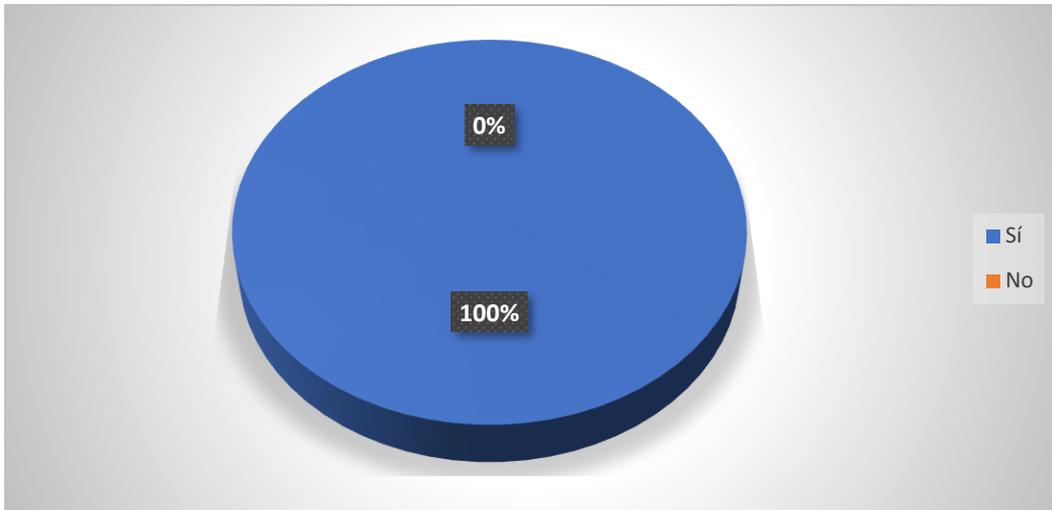
Fuente: elaboración propia

El gráfico muestra las preferencias del estudiante en cuanto el aprendizaje del idioma español. Entonces, doce (12) estudiantes apliquen el aprendizaje centrado en la gramática, veinte cuatro (24) estudiantes apliquen el aprendizaje centrado en la comunicación, siete (7) se centran en la escritura, ocho (8) se centran en la lectura, ocho (8) se centran en el aprendizaje centrado en la habilidad auditiva, y dos (2) personas apliquen otras maneras (no mencionadas).

Pues, el mayor número de preferencias de los estudiantes es en el aprendizaje centrado en la comunicación, esto no significa que las otras preferencias no son útiles, sino la comunicación permite desarrollar las habilidades comunicativas del estudiante.

3. ¿Cree que la enseñanza en línea ha facilitado el acceso a la educación de idiomas?

Gráfico n°3: Variantes sobre la enseñanza de idiomas en línea

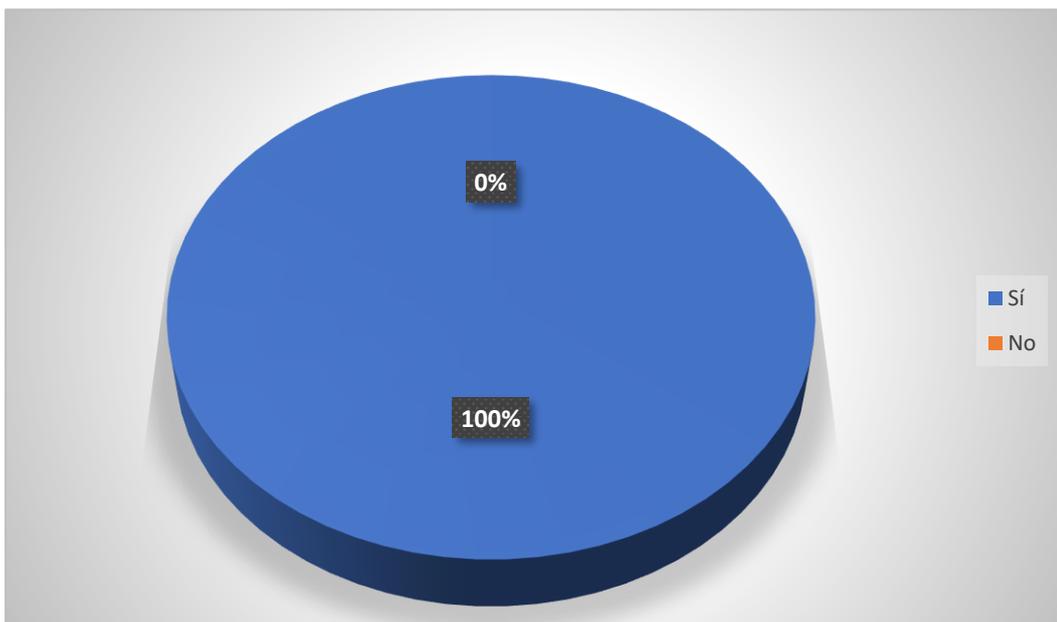


Fuente: elaboración propia

El gráfico muestra que 100% de los estudiantes piensan que la enseñanza en línea ha facilitado el acceso a la educación de idiomas. Esto significa que el aprendizaje de idiomas en nuestros días es mucho más fácil de lo en los años pasados, esto se refiere a la tecnología que ha facilitado el acceso a los recursos educativos, como libros en línea, revistas, hasta profesores que enseñan en línea.

4. ¿Cree que la repetición y la práctica oral son efectivos para desarrollar la fluidez y la pronunciación en el idioma español?

Gráfico n°4: Variantes sobre la fluidez y la pronunciación

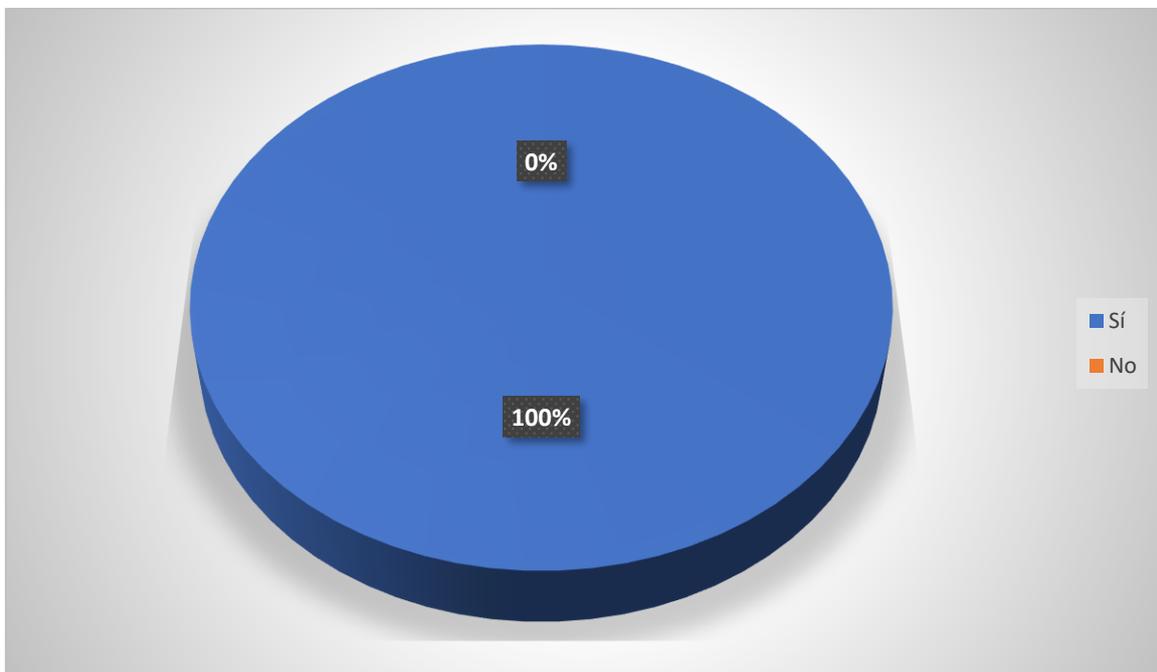


Fuente: elaboración propia

El gráfico muestra un acuerdo de opiniones, podemos ver que 100% de los estudiantes piensan que la repetición y la práctica oral son efectivos para desarrollar la fluidez y la pronunciación en el idioma español. Estas actividades permiten mejorar la habilidad de expresarse de manera fluida y natural, y también ayudan a perfeccionar la pronunciación de los sonidos específicos del español.

5. ¿Cree que la interacción oral es fundamental para adquirir habilidades comunicativas en el idioma?

Gráfico n°5: Variantes sobre la interacción oral

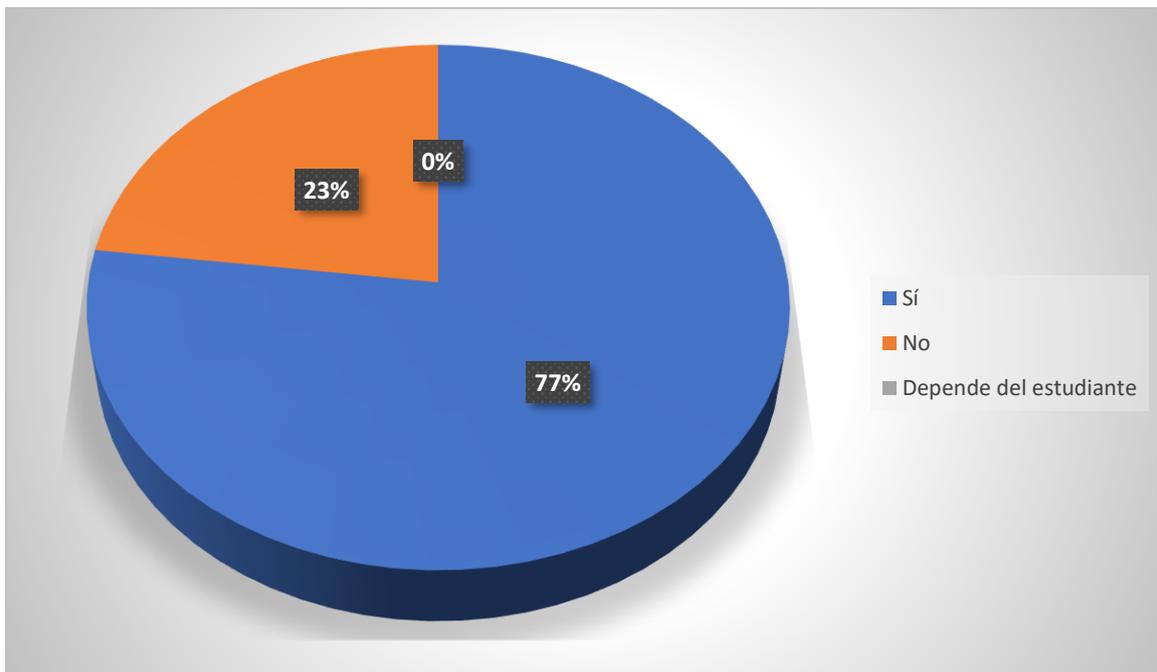


Fuente: elaboración propia

La interacción oral es fundamental para adquirir habilidades comunicativas en el idioma, esto es lo que piensan 100% de los estudiantes. Podemos decir que ha hecho de participar en interacciones orales, los estudiantes tienen la oportunidad de poner en práctica lo que han aprendido y aplicar su conocimiento en contextos reales.

6. ¿Cree que el papel del profesor en la enseñanza de idiomas es fundamental para el éxito del aprendizaje de los estudiantes?

Gráfico n°6: Variantes sobre el papel del profesor en la enseñanza de idiomas



Fuente: elaboración propia

Acercas del papel del profesor para el éxito del proceso del aprendizaje de idiomas, 77% piensan que el profesor es fundamental para que se lleve a cabo un aprendizaje exitoso, mientras que 23% piensan que depende del estudiante, si tiene capacidades para aprender sin orientación de profesor o no. Pues, lo que es claro y no se puede negar, es que el profesor desempeña un papel muy importante en el proceso enseñanza-aprendizaje de idiomas por su motivación y el fomento de un ambiente de aprendizaje positivo y estimulante.

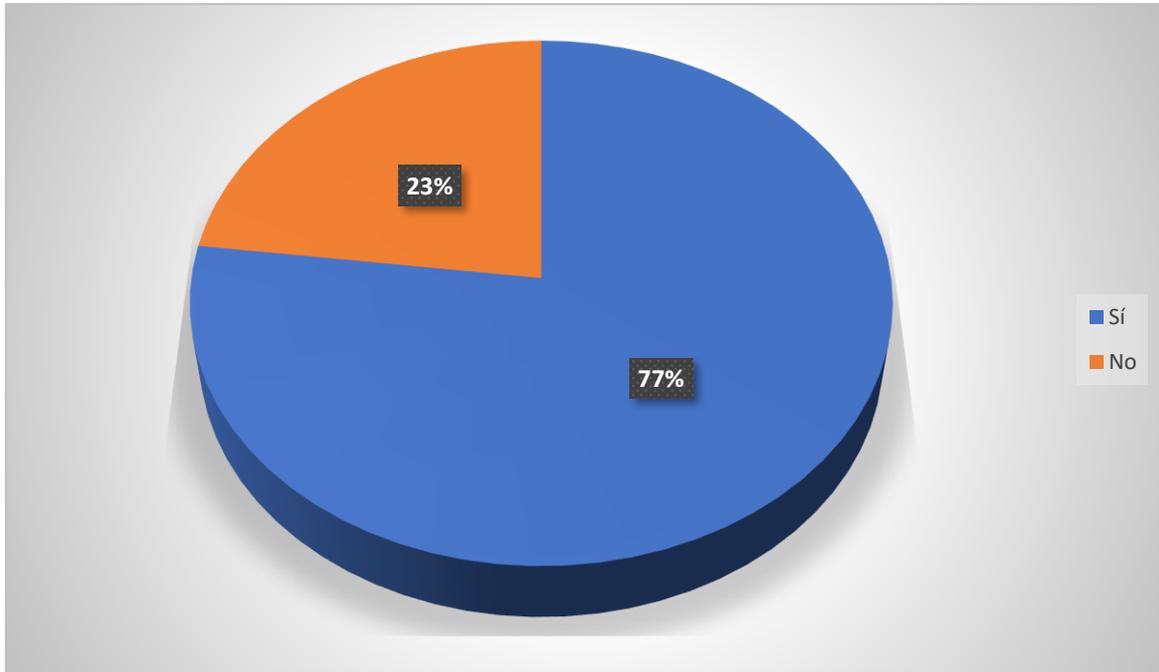
7. ¿Cómo influye el método comunicativo sobre la enseñanza de idiomas?

Acercas de la influencia del método comunicativo sobre la enseñanza del idioma español, los estudiantes piensan que enfatiza el desarrollo de habilidades comunicativas prácticas y promueve la interacción oral en situaciones reales, mejorando la fluidez y competencia comunicativa de los estudiantes. También, consideran que influye positivamente en la enseñanza de idiomas al añadir nuevas formas de enseñar, explicar y examinar.

En resumen, el enfoque comunicativo es ampliamente utilizado y valorado debido a su efectividad para aprender idiomas mediante la comunicación activa, haciendo del proceso más fácil y divertido.

8. ¿Ha tenido la oportunidad de recibir instrucción utilizando el método comunicativo en sus clases?

Gráfico n°7: Variantes sobre la utilización del método comunicativo



Fuente: elaboración propia

Este gráfico muestra que 77% de los estudiantes han tenido la oportunidad de aprender a través del método comunicativo. En cambio, 23% no lo han probado. Esto no significa que los que no han probado el método comunicativo que tienen menos habilidades comunicativas de los otros que lo han probado, sino significa que puede ser que han utilizado otros métodos que no son menos efectivos.

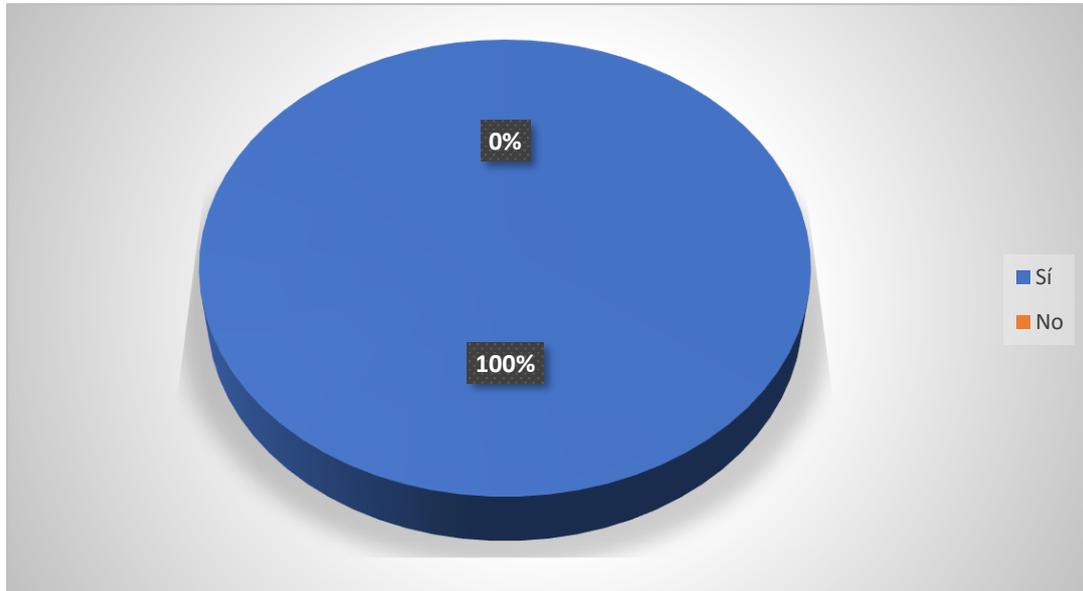
9. Si ha recibido clases de idiomas que utilizan el método comunicativo, ¿Cómo describirás su experiencia?

Los estudiantes que han recibido clases de español a través del método comunicativo creen que ellos suelen tener a oportunidad de participar activamente en conversaciones, juegos de roles, actividades interactivas, es que desarrolla sus capacidades de expresión y comunicación. Esta metodología les permite desarrollar sus competencias de manera efectiva. Además, proporciona una experiencia beneficiosa con un rendimiento alto.

Brevemente, los estudiantes dicen que el método comunicativo facilita el aprendizaje del español a través de la comunicación y el desarrollo de las habilidades comunicativas.

10. ¿Cree que con ganar competencias en cuatro habilidades es posible desarrollar su competencia comunicativa?

Gráfico n°8: Variantes sobre la competencia comunicativa

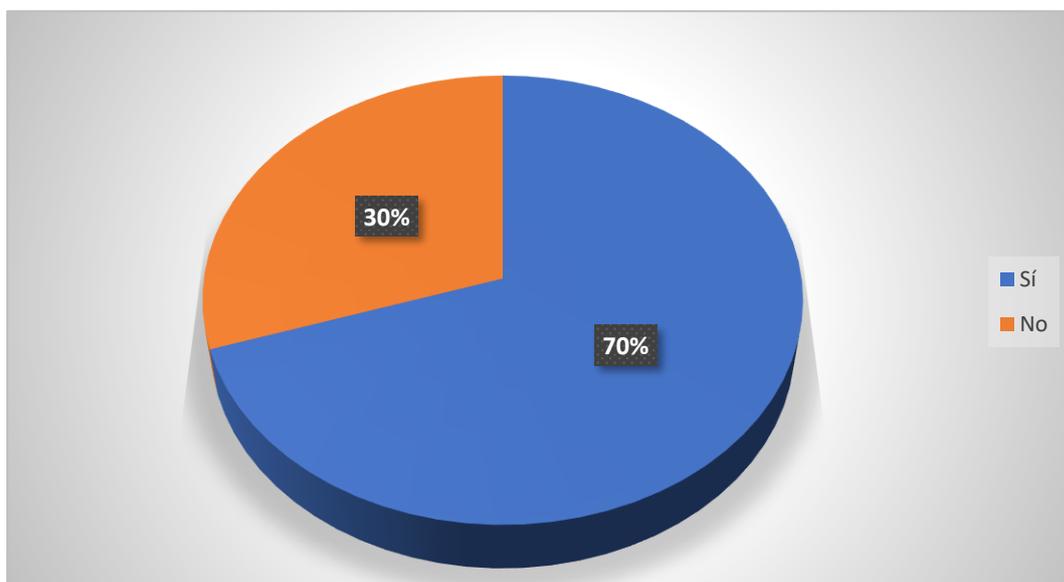


Fuente: elaboración propia

Acerca de la competencia comunicativa, todos los estudiantes (100%) piensan que ganar competencia en cuatro habilidades es fundamental para el desarrollo de la competencia comunicativa. De esto podemos decir que desarrollar estas habilidades permite utilizar el idioma de manera efectiva y apropiada en situaciones reales de comunicación.

11. ¿Tiene un ambiente para practicar habilidades de escucha y habla en su aula?

Gráfico n°9: Variantes sobre el ambiente de practicar habilidades comunicativas

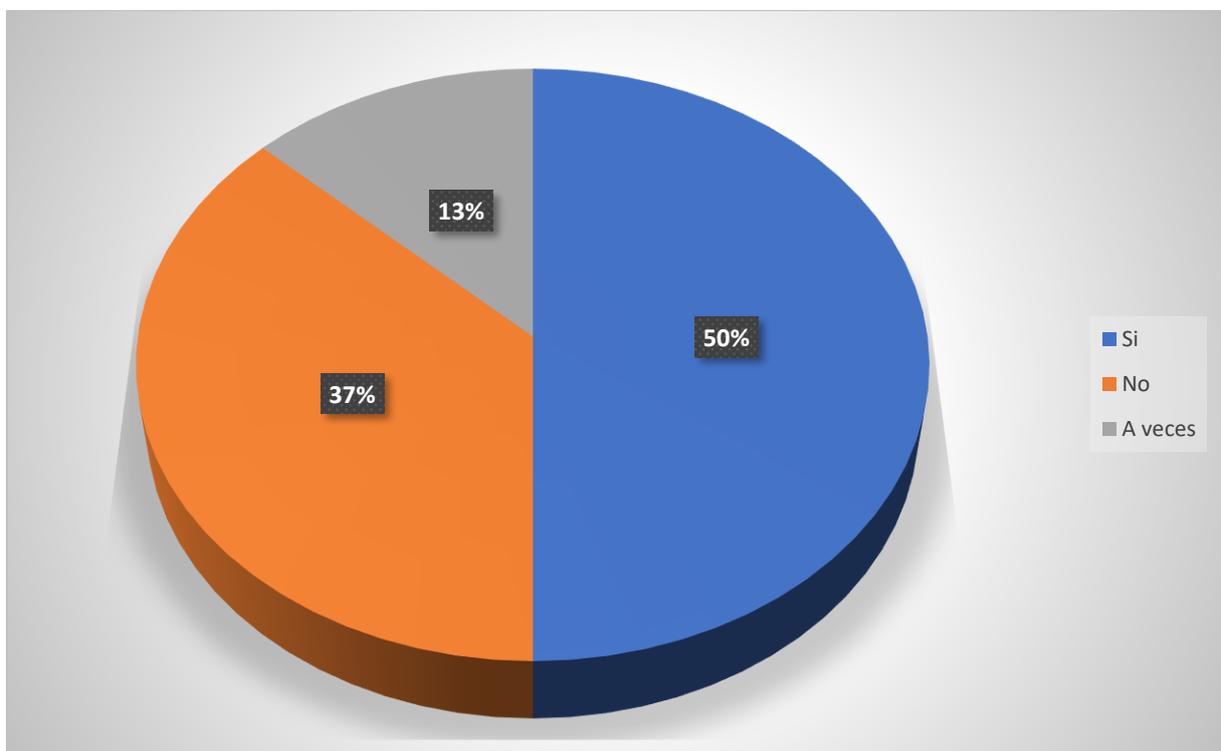


Fuente: elaboración propia

La mayoría 70% tienen un ambiente para practicar habilidades de escucha y habla en sus aulas, mientras que 30% no tienen. Esto significa que los que tienen un ambiente para practicar las habilidades de escucha y habla tienen oportunidad de aprender de manera avanzada de los otros que no tienen.

12. ¿Organiza el profesor entrevistas, debates, trabajos en grupo...?

Gráfico n°10: Variantes sobre las actividades organizadas por el profesor

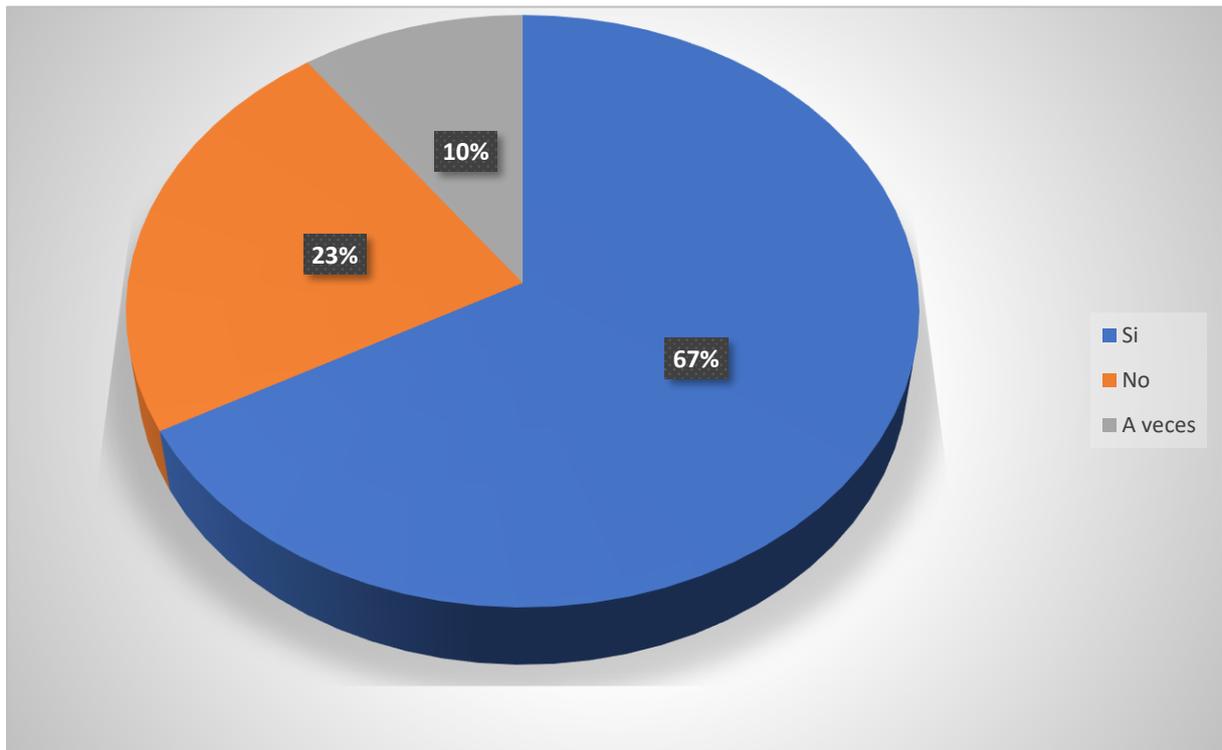


Fuente: elaboración propia

La mitad (50%) de los estudiantes dicen que sus profesores organizan entrevistas, debates, trabajos en grupo. Los estudiantes que sus profesores no organizan estas actividades representan 13%. Y por fin 37% de ellos dicen que a veces sus profesores organizan actividades. Entonces, los estudiantes que siempre estudian en un ámbito donde se organiza actividades para fomentar las habilidades comunicativas son más beneficiados de un aprendizaje equilibrado y sólido.

13. ¿Le gusta participar en estas actividades?

Gráfico n°11: Variantes sobre la participación en las actividades en el aula



Al realizar actividades en el aula, 67% de los estudiantes le gustan participar, 23% no le gustan, y 10% dicen que a veces participan. Pues, está claro que los que le gustan participar en las actividades organizadas por el profesor son más interesados en aprender el idioma.

14. ¿Qué tipo de materiales se utilizan normalmente en las clases del idioma español?

Las respuestas se diferencian, pero la mayoría han dicho que los materiales que se utilizan en clases del idioma español son computadoras, libros, juegos y actividades, vídeos, ... Esto no significa que no se utilizan otros materiales en clases de idiomas generalmente, sino significa que los estudiantes que han respondido al cuestionario tienen experiencia con estos materiales mencionados.

15. ¿Cómo influye el uso de materiales auténticos (revistas, cuentos, vídeos, música...)?

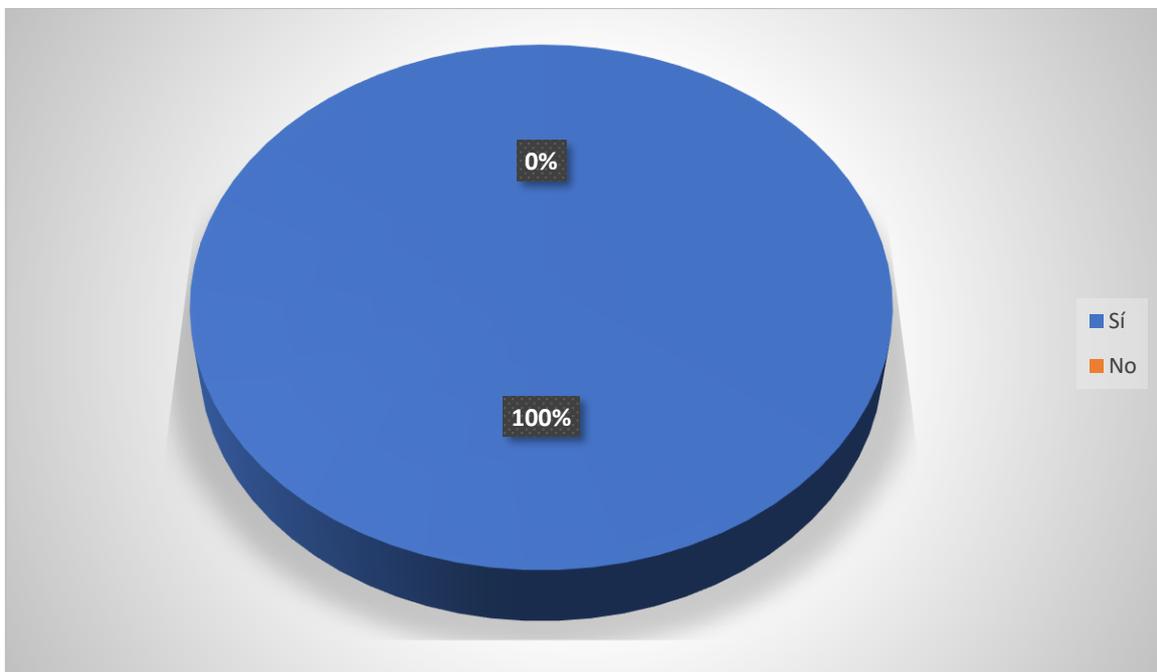
Según los estudiantes, el uso de materiales auténticos en el aprendizaje de un idioma tiene varios beneficios. Estos materiales proporcionan ejemplos reales del idioma en contexto, fomentando la comprensión cultural, mejorando la motivación y brindando oportunidades para practicar habilidades lingüísticas en situaciones auténticas.

Además, permiten a los estudiantes familiarizarse con el lenguaje auténtico y las convenciones culturales asociadas, lo que ayuda a desarrollar una comprensión más profunda del idioma y su uso en contextos reales.

Por fin, los estudiantes afirman que los materiales auténticos enriquecen la experiencia del aprendizaje, mejoran el vocabulario y la gramática, y proporcionan una experiencia realista al idioma y su cultura.

16. ¿Piensa que el método comunicativo fomenta la participación activa y el uso activo del idioma en el aula y en situaciones reales fuera de ella?

Gráfico n°12: Variantes sobre el papel del método comunicativo dentro y fuera del aula



Fuente: elaboración propia

Todos los estudiantes (100%) están de acuerdo con el hecho de que el método comunicativo fomenta la participación activa y el uso activo del idioma en el aula y en situaciones reales fuera de ella. Esto significa que el método comunicativo busca trascender el ámbito del aula y brindar oportunidades para el uso activo del idioma en situaciones reales fuera de ella.

17. En su opinión, ¿En qué consiste el objetivo general de la enseñanza de idiomas a través del método comunicativo?

Los estudiantes afirman que el objetivo general de la enseñanza de idiomas a través del método comunicativo es desarrollar las habilidades comunicativas de los estudiantes para que puedan utilizar el idioma de manera efectiva en situaciones reales y auténticas. Al utilizar este método, los estudiantes pueden adquirir fluidez y superar la timidez al expresarse en el idioma objetivo.

Además, algunos estudiantes han mencionado que el método comunicativo facilita el aprendizaje al proporcionar un entorno en el que los estudiantes pueden interactuar activamente y practicar el uso del lenguaje de manera frecuente. Pues, a través de la comunicación realista y contextualizada, los estudiantes también tienen la oportunidad de aprender sobre la cultura y las tradiciones del país donde se habla el idioma.

18. ¿Cuál es su opinión sobre la importancia de aprender idiomas en el mundo actual?

Según las opiniones de los estudiantes que hemos preguntado, aprender idiomas es esencial en el mundo laboral y ofrece numerosos beneficios, como trabajar en empresas y mercados internacionales. Además, el dominio de idiomas facilita la comunicación con personas de diferentes países y culturas, lo que es fundamental en un mundo globalizado. Por fin, aprender idiomas mejora las perspectivas de las personas en todos los ámbitos, y promueve la comunicación efectiva en un mundo cada vez más conectado y multicultural.

3.3. Análisis e interpretación de los resultados de instituciones privadas

Como hemos mencionado antes es el idioma español se enseña en las universidades, también, se enseña en escuelas privadas. Para saber más, hemos preguntado tres profesores en escuelas de enseñanza de idiomas privadas. Las escuelas son: Trésor de langues en Ghazaouet, Laws of Succes Academy en Nedroma, y Ized el kiffane en Tlemcen. Las preguntas eran los mismos del cuestionario dirigido a los profesores universitarios, y tuvo lugar entre 24 y 30 de mayo 2023.

3.3.1. Los resultados del cuestionario dirigido a profesores de escuelas privadas

1. ¿Qué estrategia utiliza usted para motivar a sus estudiantes a aprender el idioma español?

Los profesores nos informan de sus estrategias para motivar los estudiantes para aprender el idioma español. Entonces, empezar por saber los estudiantes y plantear el aprendizaje como un descubrimiento. También dedicar el tiempo a cada alumno para comunicar y escucharlos. Además, elegir temas interesantes sobre todo si los aprendices son jóvenes.

O de otra manera, se puede motivar por primero pedir a los estudiantes trazar un camino y ponen sus metas (cuáles sus finalidades de aprender está lengua) e intentar simplificar lo más posible las reglas y textos por medio de juegos, fotos, diapositivas. Pues el deber del profesor es dar confianza en los alumnos para que sienten satisfechos y no temen de los errores.

2. ¿En qué consiste la importancia de la interacción en el aula para el aprendizaje del idioma español?

Los profesores dicen que la interacción en la clase es muy necesaria, ya que los estudiantes se motivan más al darlos la oportunidad de expresar su opinión entre los alumnos entre sí, por un lado, y entre el profesor y el estudiante, por otro. También, la participación mejora la habilidad de conversar, debatir, pronunciar correctamente y romper el obstáculo de miedo o vergüenza.

3. ¿Qué tipo de actividades o recursos utiliza para fomentar la comunicación en el aula?

Los docentes de escuelas privadas nos han explicado sobre los tipos de actividades que utilizan con los estudiantes. Primero, la escucha a través de los medios de comunicación o videos que son sobre temas interesantes, luego dejar el estudiante dar su punto de vista.

También, para mejorar la comunicación se hace debates (mesa redonda, por ejemplo), diálogos. Además, capacitar al alumno para trabajar en grupo, es que el trabajo colectivo es muy eficaz.

4. ¿Qué técnicas aplica usted en el aula para promover el desarrollo de habilidades comunicativas en el idioma español?

En cuanto las técnicas se aplican en el aula para promover el desarrollo de habilidades comunicativas, los profesores intentan primero favorecer la expresión oral. Ampliar el vocabulario y desarrollar la pronunciación. Y fomentar el trabajo colectivo.

También, intentan cambiar el método clásico de enseñanza con las estrategias de conversación en la clase, escuchar videos o música en el idioma objetivo, por ejemplo. Crear historias y escribirlas, hacer los juegos de adivinación... Etcétera.

5. ¿Qué recursos y materiales utiliza usted para enriquecer el proceso de enseñanza de idiomas?

Los recursos usados por los profesores de escuelas privadas generalmente son las nuevas tecnologías como el ordenador, data show, las diapositivas, mapas. Que facilitan el aprendizaje y motivan al alumno y no tendrá aburrimiento.

Además, se usa el Manuel y los libros para enseñar español como lengua extranjera, se prepara diálogos, se utiliza el diccionario y los cuentos y también los videos de YouTube o las películas con subtítulos a veces canciones con letra.

6. En el aula, ¿cómo se evalúa el progreso de los estudiantes en el aprendizaje del idioma español?

Según los profesores, se evalúa el progreso de cada estudiante a través su pronunciación, su adquisición de vocabulario y su aplicación de reglas gramaticales hechas en la clase. También, se evalúa a través de la presentación o las prácticas del diálogo o a través de los exámenes orales o escritos.

7. ¿Cuál es su enfoque para fomentar la confianza y la participación activa de los estudiantes en el aula del español?

Entonces, los docentes intentan focalizar la atención sobre el ambiente en que estudian, intentan siempre crear algo nuevo para romper la rutina. Y nunca castigan o insultan al estudiante por su error. También, déjale saber cree en él o ella, resolución de problemas para que no se quedan un obstáculo para el estudiante.

8. ¿Cómo aborda las dificultades o barreras que los estudiantes pueden enfrentar al aprender el idioma español?

A cerca de las dificultades que pueden enfrentar el estudiante, los profesores dicen sobre esto, que, al aprender cualquier idioma, ubicamos obstáculos. Pero los alumnos deben enfrentarse esta situación con la voluntad y la confianza e intentó aumentar su autoestima. Y ayudar los cuándo necesitan. Además, es fundamental crear un ambiente de clase inclusivo y de apoyo donde los estudiantes se sientan cómodos para hacer preguntas y cometer errores sin miedo al juicio.

9. En su opinión, ¿Cómo influye el método comunicativo en la enseñanza de español?

Los profesores piensan que el método comunicativo tiene un gran impacto en la enseñanza de nuevas lenguas porque se focaliza en el desarrollo de la capacidad de

comunicación con el idioma objetivo en varios contextos, con el cual el estudiante expresa, formula preguntas y comunica perfectamente.

10. ¿Qué consejos o recomendaciones les daría a otros profesores que deseen utilizar el método comunicativo?

Como consejo de los profesores a otros profesores que quieren usar este método es aplicarlo de manera adecuada, es decir, dar al alumno lo que puede captar y soportarlo. Y al mismo tiempo, hacen una cohesión entre los aspectos del lenguaje (darán a cada aspecto lo que merece del tiempo y de aplicación sin exageración o negligencia). Además, deben motivar a los alumnos usando varias estrategias para que realicen su objetivo y aprender a hablar, escribir y manipular la lengua objetiva.

3.4. Análisis e interpretación comparativo de resultados de las instituciones públicas y privadas

-Acerca de las estrategias usadas para motivar los estudiantes, ambas respuestas abordan estrategias utilizadas por los profesores para motivar a los estudiantes en el aprendizaje del español. Las respuestas de profesores de universidad destacan el uso de preguntas, juegos, imágenes, esquemas y recursos audiovisuales para captar la atención y promover la participación activa y la práctica oral.

Las respuestas de profesores de escuelas privadas agregan la importancia de conocer a los estudiantes, establecer metas individuales, simplificar reglas y textos, y fomentar la confianza para reducir el temor a cometer errores. Las dos respuestas comparten la idea de crear un ambiente de aprendizaje interesante y seguro, donde los estudiantes se sientan involucrados y motivados.

-Las palabras de los profesores de universidad y escuelas privadas resaltan la importancia de la interacción en el aprendizaje del español. Tanto los profesores de universidades como los de escuelas privadas coinciden en que la interacción en el aula es fundamental para adquirir competencia comunicativa y lingüística. Los profesores actúan como facilitadores activos y motivadores, fomentando un aprendizaje auténtico y significativo.

En las palabras de profesores universitarios, se menciona que la interacción en el aula impulsa el progreso y puede despertar el amor por el idioma, incentivando a los estudiantes a hacer esfuerzos adicionales. Se destaca la importancia de promover el intercambio de vocabulario, debates abiertos y animar a los estudiantes a expresarse y cometer errores sin

temor. La relación entre profesor y alumno, así como la motivación mutua, se consideran factores clave para un aprendizaje exitoso.

En cambio, los profesores de escuelas privadas dicen que se enfatiza que la interacción en clase motiva a los estudiantes al permitirles expresar su opinión tanto entre ellos como con el profesor. También se menciona que la participación mejora habilidades de conversación, debate, pronunciación correcta y supera el miedo o la vergüenza.

En resumen, las dos respuestas destacan la importancia de la interacción en el aula para el aprendizaje del español, promoviendo un ambiente seguro y estimulante donde los estudiantes se sientan motivados a participar activamente y desarrollar sus habilidades comunicativas.

-En las primeras respuestas, se mencionan diversas actividades utilizadas por los profesores para fomentar la comunicación en el aula. Estas incluyen juegos de palabras, entrevistas directas, intercambio de opiniones y mesas redondas, que tienen como objetivo promover el pensamiento crítico y el desarrollo de habilidades argumentativas.

También se utilizan la narración de acontecimientos y las presentaciones en parejas para fomentar la comprensión y la expresión oral. Las presentaciones orales y los trabajos en grupo se emplean para enriquecer el vocabulario mediante la presentación de sinónimos, antónimos, familias léxicas y campos semánticos.

Por otra parte, los docentes de escuelas privadas explican los tipos de actividades que utilizan con los estudiantes. Se menciona la importancia de la escucha a través de los medios de comunicación o videos sobre temas interesantes, y luego se les permite a los estudiantes expresar su punto de vista. También se realizan debates, como mesas redondas, y se fomenta el diálogo. Además, se capacita a los alumnos para trabajar en grupo, ya que se considera que el trabajo colaborativo es muy eficaz para mejorar la comunicación.

Entonces, los profesores universitarios y privados coinciden en que las actividades utilizadas por los profesores, tienen como objetivo fomentar la comunicación en el aula. Se busca desarrollar habilidades argumentativas, promover la comprensión y expresión oral, enriquecer el vocabulario y mejorar la capacidad de trabajo en grupo. Estas actividades contribuyen a un aprendizaje efectivo y a una mejor comunicación en el contexto del idioma español.

-Según profesores universitarios, se destaca la importancia de escuchar a los estudiantes y permitirles expresarse libremente en el proceso de enseñanza. Se utiliza una variedad de herramientas, como cuentos, refranes, adivinanzas, lecturas e imágenes para enriquecer el aprendizaje y hacerlo más interesante. Se resalta la necesidad de reforzar la autoestima de los estudiantes y reconocer su buen rendimiento mediante recompensas. Los profesores promueven la participación activa de los estudiantes y emplean diferentes técnicas, como el uso de recursos visuales, auditivos y kinestésicos, para ofrecer una experiencia de aprendizaje más completo.

Y en palabras de profesores privados, ellos buscan favorecer la expresión oral, ampliar el vocabulario, desarrollar la pronunciación y fomentar el trabajo colectivo. Se mencionan estrategias como las conversaciones en clase, la escucha de vídeos o música en el idioma objetivo, la creación de historias y juegos de adivinación, entre otras.

Entonces, ambos resultados destacan la importancia de escuchar a los estudiantes, permitirles expresarse y utilizar diversas técnicas y herramientas para enriquecer el aprendizaje del idioma español. Se promueve la participación activa, el refuerzo positivo y el desarrollo de habilidades comunicativas, tanto a través de recursos visuales, auditivos y cenestésicos, como mediante actividades que fomenten la expresión oral y la ampliación del vocabulario.

-Se mencionan varios recursos utilizados por los docentes universitarios en el aula. Estos incluyen el ordenador, el data show, los libros, fotografías y vídeos con contenido auditivo. Estos recursos tecnológicos desempeñan un papel importante al hacer las clases más interactivas y facilitar la comprensión y el compromiso de los estudiantes. Además, se destaca el valor de los libros como una fuente de conocimiento estructurado y detallado sobre diversos temas.

Los profesores privados dicen que se usa las nuevas tecnologías como el ordenador, el data show, las diapositivas y los mapas para facilitar el aprendizaje y motivar a los alumnos. También se menciona el uso de manuales, libros, diálogos preparados, diccionarios, cuentos, videos de YouTube, películas con subtítulos y canciones con letra como recursos en la enseñanza del español como lengua extranjera.

-En las dos preguntas (las de los profesores de universidad, y las de profesores de escuelas privadas), se destacan el uso de recursos tecnológicos como el ordenador, el data show y los videos, así como el valor de los libros y otros materiales impresos en el proceso de enseñanza. Estos recursos desempeñan un papel importante al hacer las clases más interactivas, motivadoras y facilitar la comprensión de los estudiantes. Además, se utiliza una combinación

de recursos tecnológicos y tradicionales para enriquecer la experiencia de aprendizaje y promover el interés de los alumnos en el estudio del español.

-Tanto los docentes universitarios como los profesores privados realizan una evaluación continua de los estudiantes en el aprendizaje del idioma español. Los docentes universitarios valoran la habilidad de los estudiantes para manejar discursos orales y presentaciones, fomentando la improvisación y la disposición a correr riesgos. Utilizan pruebas y trabajos individuales y en pareja para evaluar el desempeño de los estudiantes, observando su progreso en expresión oral y competencia lingüística.

Por otro lado, los profesores privados evalúan la pronunciación, el vocabulario y la aplicación de reglas gramaticales mediante presentaciones, prácticas de diálogo y exámenes orales y escritos. Ambos tipos de docentes crean un ambiente de aprendizaje positivo y de apoyo, donde los errores se ven como oportunidades de aprendizaje y se busca superar obstáculos.

-Los profesores de universidad tienen en cuenta la importancia de fomentar la confianza y la participación activa de los estudiantes en el aula de español, lo mismo es por los profesores de escuelas privadas. Los profesores universitarios prefieren utilizar el método comunicativo, acercándose a los estudiantes, escuchándolos y facilitando su aprendizaje. Valorizan la participación en el aula y la interacción mutua, permitiendo a los estudiantes expresarse libremente.

Algunos profesores también abogan por tratar a los estudiantes como compañeros, rompiendo las barreras de jerarquía y brindándoles libertad para explorar y realizar actividades. Se destaca la importancia de la pedagogía por proyectos como enfoque pedagógico.

En cambio, los profesores de escuelas privadas se enfocan en crear un ambiente estimulante en el que intentan introducir constantemente novedades para romper la rutina. Nunca castigan o insultan a los estudiantes por sus errores, sino que les demuestran su confianza y los ayudan a resolver problemas, para que no se conviertan en obstáculos para su aprendizaje.

-Los profesores de universidad y los profesores privados reconocen las barreras y dificultades que los estudiantes pueden enfrentar al aprender español. Los profesores universitarios se centran en fomentar la comunicación y resolver las dificultades de los estudiantes. Alientan a los estudiantes a aventurarse sin miedo y confiar en sí mismos. Además,

buscan simplificar el contenido para facilitar el aprendizaje, sin minimizar los errores, sino motivando a los estudiantes y cultivando su amor por el conocimiento.

Por otro lado, los profesores privados también reconocen las dificultades que los estudiantes pueden enfrentar y se enfocan en aumentar su autoestima y confianza. Crean un ambiente de clase inclusivo y de apoyo donde los estudiantes se sientan cómodos para hacer preguntas y cometer errores sin temor al juicio. Además, ofrecen ayuda y apoyo personalizado cuando los estudiantes lo necesitan.

En general, tanto los profesores de universidad como los profesores privados se esfuerzan por superar las barreras y dificultades de los estudiantes, brindándoles un entorno de aprendizaje positivo y apoyándolos en su camino hacia el dominio del español.

-Los dos tipos de profesores reconocen la importancia del enfoque comunicativo en la enseñanza de idiomas. Este enfoque se centra en desarrollar las habilidades comunicativas de los estudiantes y promover la interacción y participación activa en el aula.

Los profesores de universidad destacan que el enfoque comunicativo tiene un impacto positivo en el aprendizaje, ya que fomenta la práctica del idioma en todos los niveles y aumenta la motivación de los estudiantes. Esto lleva a mejores resultados en el dominio del idioma. Por su parte, los profesores de escuelas privadas también valoran el enfoque comunicativo por su capacidad para desarrollar la capacidad de comunicación en diferentes contextos. Los estudiantes pueden expresarse, formular preguntas y comunicarse de manera efectiva en el idioma objetivo.

En general, tanto en la universidad como en las escuelas privadas, se reconoce la importancia del enfoque comunicativo para promover un aprendizaje efectivo y facilitar la comunicación en el idioma objetivo.

-Los profesores de universidad y los de escuelas privadas, están de acuerdo con el hecho de que el método comunicativo es efectivo en todos los aspectos del lenguaje. Entonces, proporcionan consejos y recomendaciones para la implementación efectiva del enfoque comunicativo en la enseñanza. De un lado, los profesores universitarios aconsejan a sus colegas adaptar el enfoque al contenido de sus asignaturas y utilizarlo como un método efectivo y enriquecedor socialmente.

Por otro lado, los profesores de escuelas privadas ofrecen consejos a otros profesores, instándolos a aplicar el enfoque de manera adecuada, adaptada a las capacidades de los alumnos y asegurándose de dar el tiempo y la atención adecuados a cada aspecto del lenguaje.

Ambos tipos de profesores destacan la importancia de la motivación de los alumnos y la cohesión en la enseñanza de los diferentes aspectos del lenguaje. En conjunto, las preguntas de los profesores respaldan la efectividad del enfoque comunicativo y brindan orientación práctica para su aplicación exitosa.

3.5. Síntesis de los resultados

A través de nuestro estudio y en base de los diversos datos, hemos aclarado los puntos de vista de los profesores, o sea de la universidad o de escuelas privadas, y los puntos de vista de los estudiantes hispanistas sobre la enseñanza comunicativa del idioma español. Para esto hemos intentado recopilar y sintetizar los resultados que hemos alcanzado.

Entonces, al enseñar el idioma español en las universidades a través del método comunicativo, los profesores usan diversas estrategias para motivar a sus estudiantes a aprender el idioma, e implicar la concentración mental para adquirir competencias comunicativas a través de la interacción oral en el aula. También, para que se lleve a cabo este método, se utilizan actividades y técnicas, además de utilizar los materiales auténticos y recursos tecnológicos que tienen propósito desarrollar habilidades comunicativas del estudiante. Pues, el método comunicativo influye en el proceso de enseñanza de idiomas de manera positiva, fomentando las habilidades comunicativas.

De otro lado, a través de nuestro análisis de datos anteriores, hemos resultado de las respuestas del cuestionario dirigido a los estudiantes, que son interesados por el aprendizaje de idiomas en general y el español en particular. Entonces, los estudiantes utilizan distintas maneras para aprender el idioma, aprender en línea, usar los recursos tecnológicos, intentan mejorar sus habilidades comunicativas a través la interacción en el aula, utilizar el idioma en situaciones reales...de esta manera mejoran sus capacidades de comprender y expresar para un rendimiento que merece la pena.

Por fin, acerca de los profesores de las escuelas privadas, también ellos usan el método comunicativo en la enseñanza del idioma español. Utilizando las mismas técnicas que los profesores universitarios, fomentando la confianza y la participación en el aula, superando las barreras y obstáculos que enfrentan al estudiante durante el proceso del aprendizaje de idiomas.

En resumen, para lograr una enseñanza comunicativa efectiva, esto requiere la cooperación del profesor y el estudiante. Especialmente en un mundo globalizado, donde hablar segundas idiomas es fundamental e importante en todos los ámbitos.

Conclusión

Conclusión

Al fin y al cabo, hemos llegado a una serie de conclusiones. Desde la hipótesis planteada, así como de los datos presentados a lo largo de esta investigación. Se suele decir que la finalidad del método comunicativo es la capacidad de comunicarse de manera fluida y precisa en situaciones reales. Este método se enfoca desde el principio en el uso práctico y funcional del idioma, diferencia de métodos más tradicionales que se centran en la gramática y la memorización de vocabulario.

Por lo tanto, uno de los principios fundamentales del método comunicativo es fomentar la interacción de significados entre los estudiantes. Además de que la enseñanza se centra en el alumno, con el objetivo de que los estudiantes sean los protagonistas activos del proceso del aprendizaje. También, la importancia de integrar el componente sociocultural debido a su afección en la comunicación en el idioma meta. Sin olvidar, la necesidad de aplicar las metodologías comunicativas en el aula a fin de obtener una enseñanza comunicativa de manera adecuada.

Los estudiantes pueden practicar y mejorar significativamente sus habilidades lingüísticas a través de actividades y tareas que fomentan el uso real del idioma. Los estudiantes se ven inmersos en situaciones comunicativas que reflejan el uso del idioma en la vida real, lo que hace que el aprendizaje sea más dinámico y significativo.

A este propósito, el método comunicativo se adapta a las necesidades y preferencias de los estudiantes, al permitirlos que se experimenten y cometen errores sin miedo a ser juzgados.

Entonces, los maestros deben ser facilitadores del aprendizaje, brindando orientación y retroalimentación constructiva a los estudiantes y adaptando las actividades y materiales a las necesidades y niveles de competencia de cada grupo. Se crea también un entorno favorable para el desarrollo de la confianza y la motivación.

Del mismo modo, a fin de fomentar la comunicación auténtica en el aula, se han revisado varias técnicas y estrategias para lograr este propósito, como el uso de materiales auténticos, como vídeos, canciones y textos reales, y el enfoque en la fluidez y la comprensión oral, la colaboración entre estudiantes, como por ejemplo los debates, trabajos en grupo, conversaciones y la incorporación de la tecnología en el aula, como ordenadores, grabaciones de audio, data show...

Por otra parte, todo lo que hemos acabado de señalar, nos ha llevado a construir una parte práctica, que nos permite recolectar más informaciones y respuestas esenciales sobre el

Conclusión

tema. En este contexto, nuestro trabajo necesitaba ser investigado a través de una muestra de profesores, estudiantes hispanistas. A partir de esta investigación y con el testimonio de profesores y estudiantes, hemos disfrutado de la oportunidad de aprender más sobre uno de los métodos de enseñanza de idiomas que se centra en el desarrollo de todos los aspectos del lenguaje (hablar, escuchar, leer y escribir).

Asimismo, los resultados del cuestionario dirigido a profesores nos permiten darnos cuenta de que los profesores desempeñan un papel fundamental en el proceso enseñanza-aprendizaje de idiomas, que ayudan a los estudiantes a alcanzar sus objetivos en cuanto aprender el idioma objetivo. Al utilizar el método comunicativo, el docente fomenta el desarrollo las habilidades lingüísticas de los estudiantes al crear un entorno de aprendizaje interactivo y comunicativo.

De otra parte, a través de los resultados dirigidos a estudiantes hispanistas, podemos decir que los estudiantes que aprenden utilizando este método de comunicación obtienen un aprendizaje más significativo y efectivo. Participan activamente en el aula, utilizan el idioma de manera práctica y funcional, y tienen la oportunidad de contextualizar su aprendizaje. Esto les brinda una base sólida para desarrollar habilidades de comunicación en el idioma objetivo.

En términos generales, como resultado de nuestra modesta investigación, podemos decir que el objetivo principal de la enseñanza de idiomas a través del método comunicativo es desarrollar las habilidades comunicativas del estudiante para que sea capaz de hablar de manera fluente dentro y fuera del aula.

Para acabar, esperamos que nuestro modesto trabajo podrá ayudar en las investigaciones relacionadas con la enseñanza de idiomas a través del método comunicativo en el futuro. Para llevar a cabo este trabajo, hemos enfrentado a numerosos obstáculos que nos ha dificultado la tarea en cuanto a la carencia de las informaciones, especialmente en la búsqueda de informaciones, fuentes y documentos. Finalmente, esperamos que este estudio sirva como base y una ayuda valiosa para los futuros investigadores interesados en trabajar sobre el tema de enseñanza de idiomas a través del método comunicativo.

Bibliografía

Obras

1. PÉREZ, A. S. (1992). *Historia de la enseñanza del español como lengua extranjera*. Murcia: Sociedad General Española de Librería.
2. RICHARDS, J. C. (2006). *Communicative Language Teaching Today*. Cambridge: Cambridge University Press.
3. RICHARDS, J. C., & Theodore S. Rodgers. (1998). *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*. Cambridge: Cambridge University Press.
4. SALAZAR, M. G. (2019). *Didáctica de segundas lenguas y lenguas extranjeras en Educación Infantil y Primaria*. Madrid: Ediciones Paraninfo, S.A.
5. VILLANEUVA, E. B. (2003). *Didáctica de la lengua y la literatura para primaria*. Madrid: Pearson Educación.
6. ZANÓN, J., & JOSÉ MANUEL ALBA. (1999). *La enseñanza del español mediante tareas*. Madrid: Editorial Edinumen.

Fuentes electrónicas

a) Obras

1. VILA, J. V., & NOELIA MARGARITA MORNEO MARTÍNEZ. (2013). *Propuestas de actividades con TAC para el aprendizaje del español como segunda lengua (L2) en las ATAL desde un enfoque comunicativo*. Actas del Congreso Iberoamericano de las Lenguas en la Educación, 275-281. Recuperado de <https://t.ly/UROI9>
2. CALCEDRÓN, F. J., & ANNA RUFAT SÁNCHEZ. (2019). *Manual de formación para profesores de ELE*. SGEL, 9-29. Recuperado de <https://t.ly/tmcQ>

b) Revistas

1. ANDRIJEVIĆ, M. (2010). Reflexiones en torno al uso de los materiales auténticos en la enseñanza de lenguas extranjeras. *Colindancias Revista de la Red de Hispanistas de Europa Central*, 157-163. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5249354.pdf>
2. BARALO, M., & SHEILA ESTAIRE. (2010). Tendencias metodológicas postcomunicativas. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada*, 210-225. Recuperado de <https://bit.ly/3Vj58jV>
3. BARBOZA, J. R., SÁNCHEZ, G. A., SAAVEDRA, S. S., ROJAS, C. N., & FLORES, J. A. (2022). Enfoque comunicativo como estrategia didáctica para mejorar la expresión

- oral del inglés en tiempos de la pandemia. *Archivos Venezolanos de Farmacología y Terapéutica*, 20-25. Recuperado de <https://t.ly/4JTX>
4. BERMÚDEZ, L., & LILIANA GONZÁLEZ. (2011). La competencia comunicativa: elemento clave en las organizaciones. *Quórum Académico*, 95-110. Recuperado de <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=199018964006>
 5. D'ANDREA, M., ALEJANDRA GARRÉ, & MARIELA RODRÍGUEZ. (11-17). Una lengua extranjera, ¿Sólo una herramienta para la comunicación? *INVENIO* 15, 2012. Recuperado de <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=87724141002>
 6. DOMÍNGUEZ, P. (2008). Destrezas receptivas y destrezas productivas en la enseñanza del español como lengua extranjera. *Marco ELE Revista de didáctica español lengua extranjera*, 14-15. Recuperado de https://www.marcoele.com/descargas/pdominguez_destrezas.pdf
 7. DÖRNYEI, Z. (2009). The 2010s Communicative Language Teaching in the 21st Century: The 'principled communicative approach'. *Perspectives* – Fall 2009, 33-43. Recuperado de <https://t.ly/X97dv>
 8. DUARTE, E. S. (2008). Las tecnologías de información y comunicación (TIC) desde una perspectiva social. *Revista Electrónica Educare*, XII, 155-162. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/1941/194114584020.pdf>
 9. ENCABO, J. M., & INÉS SORIA PASTOR. (1999). El Enfoque Comunicativo en la Enseñanza de Lenguas: Un Desafío para los Sistemas de Enseñanza y Aprendizaje Abiertos y a Distancia. *RIED Revista iberoamericana de educación a distancia*, 40-58. Recuperado de <https://bit.ly/3ms6VWU>
 10. GOROSTEGUI, T. O., & MEDRARO, A. p. (1988). Evolución de las corrientes metodológicas en la enseñanza de un idioma extranjero. *Revista electrónica interuniversitaria de Formación del profesorado*, 109-116. Recuperado de https://idus.us.es/bitstream/handle/11441/16602/file_1.pdf?sequence=1
 11. GUIDI, M. L., & Gabriel Huarte. (2003). Espacios en blanco. *Serie Indagaciones*, 9-15. Recuperado de <https://bit.ly/3NkyJI6>
 12. HERNÁNDEZ REINOSO, & FRANCISCO LUIS. (2000). Los métodos de enseñanza de lenguas. *Revista de investigación e innovación en la clase de idiomas*, 141-153. Recuperado de <https://bit.ly/2HIe28l>
 13. JARA, A. V., & ANITA FERREIRA CABRERA. (2012). Mejoramiento de la competencia comunicativa en español como lengua extranjera a través de la

videocomunicación. *RLA. Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 139-160. Recuperado de <https://t.ly/vnM-Z>

14. MUNTZEL, M. C. (1995). Aprendizaje vs. adquisición de segunda lengua: ¿Un conflicto de intereses? *Estudios de Lingüística Aplicada*, núm. 21/22, 27-43. Recuperado de <https://ela.enallt.unam.mx/index.php/ela/article/view/275/255>
15. RAMÍNEZ, C., & MARIA DOLORES. (2017). Proceso de Adquisición de Segundas Lenguas. *Publicaciones Didácticas*, 731-732. Recuperado de <https://core.ac.uk/download/pdf/235856064.pdf>
16. RAMÍNEZ, G. C., & ACOSTA, J. r. (2015). La enseñanza de lenguas extranjeras: historia, teoría y práctica. *Revista de Lenguas Modernas*, N° 22, 297-316. Recuperado de <https://bit.ly/42WWkUr>
17. RUBIO, A. D., & ISABEL MARÍA GARCÍA CONESA. (2013). Los diferentes roles del profesor y de los alumnos en el aula de lengua extranjera. *Revista Electrónica de Estudios Filológicos*. Recuperado de <https://bit.ly/40PMUJ5>
18. SÁNCHEZ, M. A. (2009). Historia de la metodología de enseñanza de lenguas extranjeras. *Tejuelo*, n°5, 54-7. Recuperado de <https://tejuelo.unex.es/article/view/2356/1513>
19. YRAOLA, A. (1989). El método comunicativo aplicado a la enseñanza del español. *Anales de pedagogía* N.9 7, 117-126. Recuperado de <https://t.ly/8i9E>

c) Artículos electrónicos

1. BAÑÓN, C. P. (2008). "El papel de las TIC en el ámbito de la enseñanza de ELE". *Instituto Cervantes de São Paulo*, 131-136. Recuperado de <https://bit.ly/2FVLAxh>
2. BEGHADID, h. m. (2006). "El enfoque comunicativo, una mejor guía para la práctica docente". Centro Virtual Cervantes, 112-120. Recuperado de <https://bit.ly/3zPIyFR>
3. BENDIMERAD, N. (2011). *La enseñanza del español en Tlemcen*. Instituto Cervantes Orán, 7-9. Recuperado de <https://t.ly/8931>
4. JAUREGI, K. (2012). "La interacción, elemento clave en el proceso de aprendizaje de E/LE". Centro Virtual Cervantes, 5-16. Recuperado de <https://bit.ly/3zIEib3>

d) Boletines Oficiales Del Estado

1. *Marco Común Europeo de referencia para las lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación.* (2002). Recuperado de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf

e) Tesis

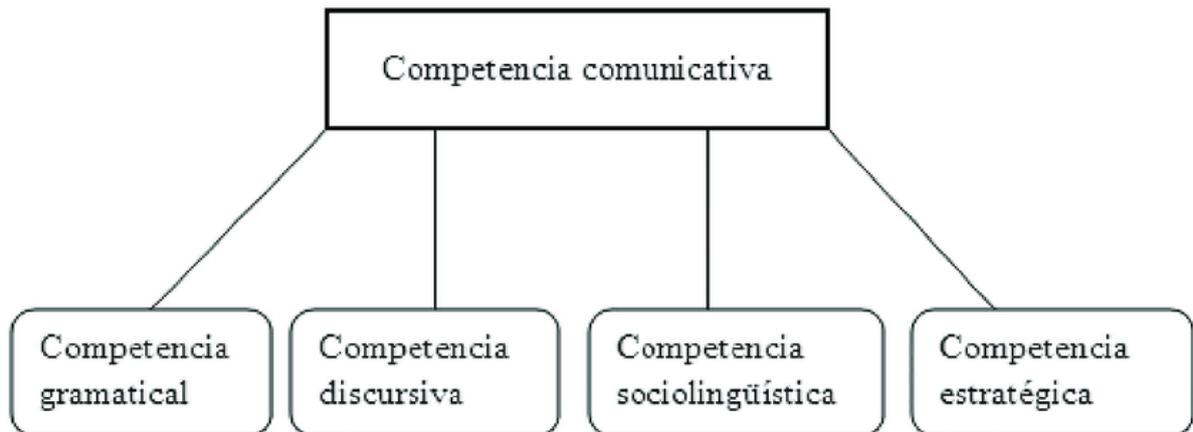
1. PÉREZ, M. D. (2014). *Inteligencias múltiples y aprendizaje del inglés en el aula de adultos mayores*. Editorial universidad de Almería, 68-70. Recuperado de <https://t.ly/A8POr>

f) Sitos web

1. Centro Virtual Cervantes. (s.d.). *Diccionario de términos clave de ELE*. Recuperado de: <https://bit.ly/42vJ0q0>
2. Centro Virtual Cervantes. (s.d.). *Diccionario de términos clave de ELE*.
Recuperado de:
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/atencionforma.htm
3. Centro Virtual Cervantes. (s.d.). *Diccionario de términos clave de ELE*.
Recuperado de: <https://t.ly/B-lX8>
4. Real Academia Española. (s.d.). *Diccionario panhispánico del español jurídico (DPEJ) [en línea]*. Recuperado de: <https://dpej.rae.es/lema/ense%C3%B1anza-de-idiomas>

Anexos

Competencia comunicativa según el modelo de Canale y Swain (1980):⁵



⁵ <https://t.ly/vnM-Z>

Cuestionario dirigido a profesores del idioma español

Nombre:

Especialidad:

Fecha:

En el marco de nuestra investigación sobre la enseñanza de idiomas, nos gustaría recopilar información sobre su experiencia perspectiva en relación a la enseñanza del idioma español y precisamente al método comunicativo. Entonces, Agradecemos sinceramente su participación y tiempo en completar este cuestionario.

1. ¿Qué estrategia utiliza usted para motivar a sus estudiantes a aprender el idioma español?

.....
.....

2. ¿En qué consiste la importancia de la interacción en el aula para el aprendizaje del idioma español?

.....
.....

3. ¿Qué tipo de actividades o recursos utiliza para fomentar la comunicación en el aula?

.....
.....

4. ¿Qué técnicas aplica usted en el aula para promover el desarrollo de habilidades comunicativas en el idioma español?

.....
.....

5. ¿Qué recursos y materiales utiliza usted para enriquecer el proceso de enseñanza de idioma español?

.....
.....

6. En el aula, ¿cómo se evalúa el progreso de los estudiantes en el aprendizaje de un idioma?

.....
.....

7. ¿Cuál es su enfoque para fomentar la confianza y la participación activa de los estudiantes en el aula del idioma español?

.....
.....

8. ¿Cómo aborda las dificultades o barreras que los estudiantes pueden enfrentar al aprender el idioma español?

.....
.....

9. En su opinión, ¿cómo influye el método comunicativo en la enseñanza de idiomas?

.....
.....

10. ¿Qué consejos o recomendaciones les daría a otros profesores que deseen utilizar el método comunicativo?

.....
.....

Gracias por su valiosa colaboración

Cuestionario dirigido a los estudiantes

Nombre:

Nivel:

1. ¿Tiene alguna experiencia con el aprendizaje de idioma?
 - a. Sí, tengo
 - b. No
2. ¿Cuáles son sus preferencias en cuanto la enseñanza del idioma español? (selecciona todas las opciones que aplique):
 - a. Aprendizaje centrado en la gramática
 - b. Aprendizaje centrado en la comunicación
 - c. Aprendizaje centrado en la escritura
 - d. Aprendizaje centrado en la lectura
 - e. Aprendizaje centrado en la habilidad auditiva
 - f. Otros...
3. ¿Cree que la enseñanza en línea ha facilitado el acceso a la educación de idiomas?
 - a. Sí
 - b. No
4. ¿Cree que la repetición y la practica oral son efectivos para desarrollar la fluidez y la pronunciación en el idioma español?
 - a. Sí
 - b. No
5. ¿Cree que la interacción oral es fundamental para adquirir habilidades comunicativas en el idioma español?
 - a. Sí
 - b. No
6. ¿Cree que el papel del profesor en la enseñanza de idiomas es fundamental para el éxito del aprendizaje de los estudiantes?
 - a. Sí
 - b. No
 - c. Depende del estudiante

7. ¿Cómo influye el método comunicativo sobre la enseñanza del idioma español?

.....

8. ¿Ha tenido la oportunidad de recibir instrucción utilizando el método comunicativo en sus clases del idioma español?

a. Sí

b. No

9. Si ha recibido clases de idiomas que utilizan el método comunicativo, ¿Cómo describirás su experiencia?

.....

10. ¿Cree que con ganar competencias en cuatro habilidades es posible desarrollar su competencia comunicativa?

a. Sí

b. No

11. ¿Tiene un ambiente para practicar habilidades de escucha y habla en su aula del idioma español?

a. Sí

b. No

12. ¿Organiza el profesor entrevistas, debates, trabajos en grupo...?

a. Sí

b. No

c. A veces

13. ¿Le gusta participar en estas actividades?

a. Sí

b. No

c. A veces

14. ¿Qué tipo de materiales se utilizan normalmente en las clases de idiomas?

.....

15. ¿Cómo influye el uso de materiales auténticos (revistas, cuentos, videos, música...)?

.....

16. ¿Piensa que el método comunicativo fomenta la participación activa y el uso activo del idioma en el aula y en situaciones reales fuera de ella?

- a. Sí
- b. No

17. En su opinión, ¿En qué consiste el objetivo general de la enseñanza de idiomas a través del método comunicativo?

.....

18. ¿Cuál es su opinión sobre la importancia de aprender idiomas en el mundo actual?

.....

Gracias por su valiosa colaboración

Resumen

A finales de los años 60 del siglo XX, surgió un nuevo método en el mundo de la enseñanza de idiomas, que es el método comunicativo, o como se llama de otra manera, la enseñanza comunicativa. Este método se basa en el desarrollo de las habilidades comunicativas y la participación activa de los estudiantes en situaciones reales. A este propósito, este estudio respalda la importancia de enfoques comunicativos en la enseñanza de idiomas y ofrece importantes implicaciones para la práctica pedagógica.

Palabras claves: enseñanza de idioma, método comunicativo, competencia comunicativa, segundo idioma, aprendizaje.

Abstract

In the late 1960s, a new method emerged in the world of language teaching, known as the communicative method or communicative language teaching. This method is based on the development of communicative skills and active student participation in real-life situations. In this regard, this study supports the importance of communicative approaches in language teaching and offers significant implications for pedagogical practice.

Key words: language teaching, communicative method, communicative competence, second language, learning.

الملخص

في نهاية ستينيات القرن العشرين، ظهرت طريقة جديدة في عالم تعليم اللغات، وهي طريقة التواصل، أو ما يُطلق عليه بالتدريس التواصلي. تستند هذه الطريقة على تنمية المهارات التواصلية ومشاركة الطلاب بنشاط في سياقات حقيقية. وبهذا الصدد، يؤيد هذا البحث أهمية النهج التواصلي في تعليم اللغات ويقدم آثارًا مهمة على الممارسة التربوية.

الكلمات المفتاحية: تعليم اللغة، طريقة التواصل، الكفاءة التواصلية، اللغة الثانية، تعلم.